

# Рэгіянальная газета

356  
СТАРОНКІ  
МАЛАДЗЕЖНЫ  
УКЛАДЫШ  
УСЯ 8  
СТАРОНКА  
ПРЫВАТНЫЯ  
АБ'ЯВЫ

№37  
(125)

цана 2000 руб.

ІНФАРМАЦЫЙНА-РЭКЛАМНАЕ ВYДАННЕ

## Вернікі жывуць па законе. Не толькі боскім



МАЛАДЗЕЧНА. Тут зарэгістравана 9 рэлігійных абшчын. Дэструктыўных сектаў на штат "Белага братэрства" не існуе.

А вось місіянерская дзейнасць госця з-за мяжы (царква Хрыста г. Эвансвіля, што ў ЗША) Бары К. Грына не так даўно забаранілі. Былі парушаны палажэнні закона "Аб свабодзе веравызнання і рэлігійных арганізацый".

Для тых, хто не ўступае ў канфлікт з мірскім законам, цяпер не чыніцца перашкод. Сведчаннем гэтага новы касцёл рыма-каталікоў, які абжываецца вернікамі ў самым цэнтры горада.

Сяргей АНДРЭЕЎ.

На фота: застаўся клопат толькі з парадным уваходам. Будаўнічыя работы ля касцёла завяршаюцца.

## Навіны

### Рабочыя са школы

МАЛАДЗЕЧНА. Рэальныя класы СШ №5 адкрытыя на базе мясцовых вучылішчаў ПТВ-135, ПТВ-21. Вучні гэтых класаў разам з пасведчаннем аб сярэдняй адукацыі атрымаюць рабочыя спецыяльнасці.

За шкоднасць - дадатковую арганізацыю навучальнага працэса - дырэктары вучылішчаў, іх намеснікі атрымаюць 10% да служэбнага акладу. Зацікаўлены бок звернецца за матэрыяльнай дапамогай да ВА "Электромодуль", швейнай фабрыкі "Дзіната", рэстаранаў "Стары замак", "Маладзечна", каб грунтоўна наладзіць практычную частку навучання.

### Нетрадыцыйныя дажынкi

АШМЯНЫ. На да-

жынках у эксперыментальнай базе "Баруны" апошні дажыначны сноп асвятлілі ў мясцовым касцёле. А зерне з яго дабавілі ў насенне, каб і ў наступны раз атрымаць добры ўраджай.

Падчас свята дырэктар базы Пётр Навойчык частаваў усіх караваем. У сталойцы школы праходзіла забаўляльная праграма. Мерапрыемства скончылася нетрадыцыйна - пацалункамі ў шчочку арганізатараў свята, работнікаў аддзела культуры райвыканкома.

Сяргей АНДРЭЕЎ.

### Вёска знікла

ВІЛЕЙКА. Рашэннем Мінскага аблвыканкома Вілейка пазбавілася адміністрацыйнай адзінкі.

З геаграфічнай карты выдаленая вёска Зевіна. Летам памерла апошняя жыхарка вёскі, 82-гадо-

вая Кацярына Сідараўна Бохан. Нават былую вёску, што на Іжаншчыне, не засяляюць дачнікі. Па пустых дамах гуляе вецер.

Марына ТАЧЫНСКАЯ.

### Як у райцэнтры

АСТРАВЕЦ. У Міхалішскай сярэдняй школе плануюць неўзабаве распачаць выкладанне новага прадмета - польскай мовы. З просьбай аб навучанні дзяцей польскай мове да кіраўніцтва школы звярнуліся бацькі. Іх памкненні зразумелі і паўшлі насустрач.

- Цяпер, - зазначыў дырэктар школы Эдуард Свірыд, - бацькі падаюць заявы, ужо 15 дзяцей жадаюць вывучаць польскую мову. Выкладаць яе плануюць два разы на тыдзень факультатывна, бо сабраліся дзеці розных узростаў.

Мар'ян ВЯНГРОЎСКІ.

## Адным абзацам

Зробленай на тыдні сумеснай заявай Савета Міністраў і Нацыянальнага банка Рэспублікі Беларусь урад аб'явіў аб устанавленні гранічнага каэфіцыента павышэння тарыфаў на цеплавую энергію да заканчэння ацяпляльнага сезона на ўзроўні 1, 2, 3 улікам гэтага доля пакрыцця насельніцтвам затрат на жыллёва-камунальныя паслугі складзе ў сярэднім 44 працэнты. Па меркаванні ўрада, указаныя

змены цэнаў і тарыфаў будучы кампенсаваныя прыняццямі з 1 верасня мерамі сацыяльнай абароны - павышэннем мінімальнай заробтнай платы і пенсій.

У адпаведнасць з рашэннем Нацыянальнага банка аб зніжэнні стаўкі рэфінансавання да 38 працэнтаў камерцыйнымі банкамі устаноўлены новыя стаўкі для прыцягнення сродкаў насельніцтва 38-45 працэнтаў гадавых. У далейшым, па

меры зніжэння інфляцыі, стаўка рэфінансавання будзе таксама зніжацца, што прывядзе да памяншэння ставак па крэдытах і дэпазітах банкаў. Нацыянальны банк заявіў, што стаўкі будучы падтрымліваюцца на ўзроўні, які будзе забяспечваць захаванасць і даходнасць грашовых сродкаў прадпрыемстваў і насельніцтва, размешчаных на тэрміновых дэпазітах у банках.

З аўтра, 13 верасня, старажытнаму гора-

ду Пінску - 900 год. Ва ўрачыстасцях з нагоды юбілею прыме ўдзел прэм'ер-міністр краіны С. Лінг. Пінчанам - нашы сардэчныя віншаванні.

Аляксандр Лукашэнка ў кастрычніку наведае Рязанскую і Ліпецкую вобласці ў час Дзён Беларусі ў гэтых рэгіёнах. Запрашэнне прэзідэнта менавіта ў гэтыя губерні абумоўлена іх прыналежнасцю да так званага "краснога пояса" - падтрымліваючых камуністаў электаратам.

## Анонс

### Унутраны свет паэта

Пасля смерці **Максіма ТАНКА** становяцца вядомымі новыя і новыя факты з жыцця нашага земляка, якому 17 верасня споўнілася 85 год. У наступным нумары мы змяшчаем публікацыю **Міхаіла ЧАРНЯЎСКАГА**, падрыхтаваную па дзённых запісах паэта.



## Цэнтр занятасці

### Беспрацоўныя любяць бульбу

ВІЛЕЙКА. Раніцай шматлюдна ля цэнтру занятасці. Па рашэнні гарвыканкома беспрацоўныя павінны адпрацаваць на грамадскіх работах 10 дзён у месяц.

Першымі запрасілі да сябе на ўборку бульбы калгасы "Вязынь", "Рассвет". А сёння ўжо 10 гаспадарак карыстаюцца дапамогай беспрацоўных і пенсіянераў. 3 700 чалавек, што адпраўляюцца на бульбяныя палаткі - 330 пенсіянераў. Маламаёмасныя імкнуцца забяспечыць сябе бульбай на зіму.

Марына ТАЧЫНСКАЯ.

МЯДЗЕЛ. За пачатак верасня 8 непаўналетніх сталі на ўлік у цэнтр занятасці. Гэта выпускнікі школ, якія не паступілі ў вышэйшыя, сярэдня спецыяльныя навучальныя ўстановы.

Хутэй за ўсё, яны нядоўга будуць мець статус беспрацоўных. Цэнтр занятасці кожнаму даў магчымасць набыць спецыяльнасць (на выбар) повара, бухгалтара, масажыста, сакратара-машыніста. Калі летась за 8 месяцаў працаўладкавана 159 чалавек пры 480 зарэгістраваных на пачатак верасня, то сёлета - 249 пры 379.

Яніна БУГЛАК.

РЭКЛАМА

Маладзечна, Вілейка, Сморгонь, Ашмяны, Валожын, Мядзел, Астравец, Мінск

**ЗАПЧАСТИ К АВТОМОБИЛЯМ**

Тел. в Сморгони 2-23-96

- силовые агрегаты
- детали двигателя и КПП
- тормозная и топливная аппаратура
- электрооборудование
- э/филтрующие рулевое управление
- ремни приводные
- рампы
- кабины
- детали подвески
- крылья
- радиаторы
- валы
- карданные рессоры
- диски сцепления
- подшипники
- глушители
- стёкла лобовые
- баки топливные
- любые автошины и аккумуляторы

**Реализуем со складов в Сморгони и Минске**

- ♦ соду кальцинированную
- ♦ соду каустическую
- ♦ кальций хлористый
- ♦ кислоту борную
- ♦ магний сернокислый
- ♦ хлорную известь

☎ (017) 2685391, 2685202

**ДМП "ТИНЛА"**

РАМЯНИ КЛИНОВЫЯ САЛЬНІКІ

МЕТАЛАРЭЖУЧЫЯ І ВЫМАРАЛЬНЫЯ ІНСТРУМЕНТЫ

СЛАСАРНАЕ І САНТЭХНІЧНАЕ АБСТАЛЯВАННЕ

ТЭЛ. (01773) 32468  
ФАКС (01773) 32437

**ПОДШИПНИК-ЦЕНТР**

Поставки под производство и ремонт

- подшипники
- РЕМНИ клиновые
- ЭЛЕКТРОГАЗОСВАРОЧНОЕ оборудование
- СПЕЦОДЕЖДА, обувь

Принимаем на реализацию Гибкая система скидок  
Возможны доставка, бартер

г. Молодечно В. Гастинец 143/322  
тел (01773) 71136 факс (01773) 60383

Сёння ў Маладзечне - госці з пасольства ЗША (падрабязнасці на 7-й стар.)

**ПАДПІСКА на IV квартал**

Рэгіянальная газета

падпісная цана на квартал - 24 тыс.р.



## 3 афіцыйных крыніц

## Прадукцыя з элементамі эротыкі

**МАЛАДЗЕЧНА.** Гарвыканком прыняў рашэнне аб забароне рэалізацыі прадукцыі, якая ўтрымлівае элементы эротыкі, праз дробнарознічную гандлёвую сетку (палаткі, кіёскі, паркі, летнія кафэ, гандлёвыя аўтаматы, пункты рухомага гандлю), на тэрыторыі калгаснага і рэчавага рынкаў.

Выключэнне складаюць кіёскі "Саюздруку", дзе дазваляецца продаж друкаванай прадукцыі, у т. л. сродкаў масавай інфармацыі. Таксама дазволена

суб'ектам гаспадарання ўсіх формаў уласнасці ажыццяўляць рэалізацыю згаданай прадукцыі ў аптэках горада, у стацыянарных гандлёвых прадпрыемствах, акрамя

магазіна "Дзіцячы свет", у пунктах пракату відэакасет пры наяўнасці дазвольнага запісу ў ліцэнзіі на права выдання рознічнага гандлю і наяўнасці на кожнае найменне прадукцыі заключэння Рэспубліканскай экспертнай камісіі па прадухіленні прапаганды парнаграфіі, культуры насілля і жорсткасці пры Міністэрстве культуры на адпаведнасць прад'яўленым патрабаванням.

Аддзел інфармацыі.

## Футбол у рэгіёне

Падыходзіць да завяршэння 7 чэмпіяната краіны. Як заўсёды, ён праходзіць у трох лігах – па 16, 16 і 29 (дзве падгрупы) каманд. Улетку распачаўся чарговы кубкавы розыгрыш. Нас можа зацікавіць толькі выступленне ФК "Маладзечна", аб чым і раскажам у наступным нумары. Сёння прапануем статыстычную падборку аб гульні каманд рэгіёна ў мінулыя гады.

## 1 чэмпіят (1992 год, вясна)

- 1 ліга 9 месца Металург (Мал.)
- 2 ліга 16 месца Станкабудаўнік (См.)

## 2 чэмпіят (1992/93 гады)

- 1 ліга 13 месца ФК Маладзечна
- 2 ліга 16 месца Станкабудаўнік (См.)
- 3 ліга 13 месца Электрамодуль (Мал.)

## 3 чэмпіят (1993/94 гады)

- 1 ліга 9 месца ФК Маладзечна
- 3 ліга 11 месца Маладзечна-2
- 17 месца ФК Сморгонь

## 4 чэмпіят (1994/95)

- 1 ліга 4 месца ФК Маладзечна

## 5 чэмпіят (1995 год, восень)

- 1 ліга 5 месца ФК Маладзечна

## 6 чэмпіят (1996 год)

- 1 ліга 8 месца ФК Маладзечна

Гэтая табліца паведаміць аб кубкавых шляхах нашых землякоў.

1. (1992 год, вясна) Станкабудаўнік (Сморгонь) спыніўся ў 1/16 Металург у 1/2

2. (1992/93 гады) Электрамодуль 1/32 Станкабудаўнік 1/16 ФК Маладзечна 1/4

3. (1993/94 гады) ФК Маладзечна 1/2

4. (1994/95 гады) ФК Маладзечна 1/4

5. (1995/96 гады) ФК Маладзечна 1/4

6. (1996/97 гады) ФК Маладзечна 1/8

Не такімі папулярнымі, затое больш масавымі з'яўляюцца аматарскія першынствы, што праводзіцца ў кожнай вобласці і горадзе Мінску. Вось турнірныя табліцы Гродзенскай і Мінскай абласцей на гэты момант:

## Мінская вобл.

1. Маладзечна-96	17	48
2. Меліяратар (Капыль)	17	37
3. Беларускаялія (Салігорск)	17	35
4. Белыя Росы (Мінскі р-н)	17	34
5. Аўтазаводзец (Жодзіна)	17	29
6. Аўтамабіліст (Нясвіж)	17	27
7. Прадпрымальнік (Вілейка)	17	24
8. Кааператар (Любань)	17	19
9. Колас (Чэрвень)	17	16
10. Гайна (Барысаўскі р-н)	17	15
11. Старт (Клецк)	17	14
12. Іслач (Валожын)	17	1

## Гродзенская вобл.

1. Цэментнік (Ваўкавыскі р-н)	16	31
2. ФК Сморгонь	16	30
3. Камунальнік (Слонім)	16	29
4. Змена (Ліда)	16	23
5. Нёман-СДЮШАР (Гродна)	16	22
6. Харчавік (Дзятлаўскі р-н)	16	21
7. СКП (Навагрудак)	16	20
8. Славянка (Дзятлава)	16	20
9. Белкард (Гродна)	16	20
10. Энергія (Зэльва)	16	14

Завяршыўся чэмпіят 2 лігі Гродзеншчыны. 5 месца з 7 каманд занялі "Баруны" Ашмянскага раёна.

Сяргей ГАЙКОВІЧ, Маладзечна.

Сёння у 18.00 на стадыёне ДзЮСШ Маладзечна пройдзе вырашальны матч на кубак горада па міні-футболе ЗЛМК-ХВАЛЯ (Спадарожнік).

## Летні ўспамін

## Канікулы ў Вроцлаве

**АСТРАВЕЦ.** 17 хлопчыкаў і дзяўчынак з Кямелішак амаль месяц адпачывалі ў Вроцлаве. Паездку ў Польшчу арга-

нізаваў Саюз палякаў Беларусі, які выдзеліў для дзяцей аўтобус, а таксама займаўся культурнай праграмай. Юныя кямелішчы наведвалі музеі, знаёміліся са сваімі польскімі аднагодкамі. Больш за ўсё запамнілася экскурсія ў горы, якія зачаравалі юных пада-

рожнікаў сваёй веліччу і прыгажосцю.

Якраз у той час у Польшчы пачалася паводка. Нашы хлопчыкі ратавалі ад гібелі катой і сабак, аказвалі паспільную дапамогу ў перасяленні пацярпелых польскіх сем'яў.

Мар'ян ВЯНГРОЎСКІ.



апынуцца на лёдзе возера. У той час воіны насілі цяжкія даспехі. А для аблогі і разбурэння сцен горада выкарыстоўвалі найбольш цяжкія гарматы

(марціры і бамбарды). Да таго ж, вазы былі нагужаныя трафеемі, захопленымі ў Полацку.

Калі ўсё было так, то лёд мог не вытрымаць, і частка войска мусіла апынуцца пад вадой.

Усё гэта можна правесці толькі пасля правядзення спецыяльных пошукаў. Для чаго патрэбна дарагое абсталяванне.

У лік трафееў, захопленых у Полацку, трапіла багаццейшая ў Вялікім княстве Літоўскім бібліятэка Сафійскага сабора. У ёй захоўваліся полацкія летапісы, работы бацькоў грэчаскай царквы (напрыклад, "Нябесная царкоўная іерархія" Дыянісія Арэапагіта, хрысчоновага самім апосталам Паўлам, аўтаграфы князя Усяслава Чарадзея і фаліянты, перапісаныя рукой Ефрасінні Полацкай).

Бібліятэка да сёння не знойдзеная. Дык, можа, возера Баторына калі-небудзь прыдчыніць тайну яе знікнення?

Ігар КІЦКАЎ, Вілейка.

## Суд ды справа

## Гарэлка, грошы, аўтамабіль супраць 5 гадоў турмы

**АСТРАВЕЦ.** "РГ" паведамляла аб тым, што ў трэці раз за парушэнне мяжы быў затрыманы жыхар Літвы Рычард Юрго, які спрабаваў пераправіць 340 бутэлек гарэлкі на ўласным аўтамабілі.

На днях адбыўся суд. І хаця парушальніку "свяціла" турэмнае зняволенне тэрмінам да 5 гадоў, тым не менш, яму ўдалося адкараскацца штрафам. Літовец заплаціў у

бюджэт Беларусі 30 мільёнаў рублёў за парушэнне мяжы, на 5280000 рублёў суд задаволю іск Сморгонскага пагранатрада за выдаткі па затрыманні парушальніка. Так-

сама канфіскаваныя гарэлка, аўтамабіль і грошы, якія меў Юрго на момант затрымання.

Цяпер, напэўна, парушальнік падлічвае, ці не танней было б адседзець 5 год. Там яго карміла б дзяржава, а так усё наадварот.

Мар'ян ВЯНГРОЎСКІ.

## Версіі

## Трафей з Полацка

**МЯДЗЕЛ.** На поўдзень ад гарпасёлка раскінулася прыгожае возера з таямнічай назвай Баторына. Мясцовыя сцвярджаюць, што ў ім некалі патанула войска вялікага князя Літоўскага і караля польскага Стэфана Баторына.

Звернемся да гідраніміі (навукі аб паходжанні ўласных назваў рэк і азёр). На сучаснай тэрыторыі паўночна-заходняй Беларусі вылучаюцца два розначасовыя гідралагічныя пласты: балцкі, які склаўся ў раннім жалезным стагоддзі (першае тысячагоддзе да н. э. – пачатак н. э.), і больш позні славянскі. Напрыклад, балцкія назвы: Нарач (літ. і лат.) – нага – русалка, пагас – нырок, гагарка; Мядзел (літ.) – medinis – лясны, драўляны; Мясцра (літ.) – урочышча, мясцовасць. А вось назва воз-

ера Баторына – славянскага паходжання, яна з'явілася ў выніку перайменавання больш ранняй балцкай назвы. Хутчэй за ўсё, гэта адбылося пасля нейкага памятнага выпадку, звязанага з уласным імем караля Стэфана Баторына.

У канцы жніўня 1579 года ў час Лівонскай вайны войска Стэфана Баторына пасля цяжкай асады вярнула захоплены і разбураны стральцамі Івана Грознага Полацк. Затым, пасля восеньскага бездарожжа, частка войска вярнулася назад у Вільню.

Па геаграфічнай карце можна ўбачыць, што сучасная дарога Полацк-Вільня знаходзіцца ўсяго ў некалькіх кіламетрах ад Баторына. А тагачасны шлях мог быць яшчэ бліжэй да возера. Да таго ж, частка атрада магла адхіліцца ўбок на некалькі кіламетраў. Яшчэ варта заўважыць, што возера знаходзіцца на водападзеле Вілі і Заходняй Дзвіны. Якраз на гэтых рэках і стаяць Вільня ды Полацк. А ў тыя гады нярэдка замерзлыя рэчышчы рэк выкарыстоўваліся як дарогі.

Такім чынам, можна ўявіць, што нейкая частка войска караля Стэфана Баторына пры вяртанні з Полацка ў Вільню магла



# Маладзёжная

## РЭГІЯНАЛЬНАЯ газета

№4  
ВЕРАСЕНЬ

### У канечку

## Дзённік старога ўзору як ідэалагічная дыверсія?

Тыдзень, як пачаўся новы навучальны год, але ў школьных калідорах ніяк не супакояцца бацькі. Навошта дзяцей прымушаюць карыстацца дзённікамі новага ўзору?

Яны, калі і адрозніваюцца ад старых, то ў горшы бок. Раней школьнік запісваў хатняе заданне на сямі сантыметрах. Цяпер невядома, як усё змясціць на 4,5 см.

- Старыя дзённікі, калі і набылі іх летам, сталі непатрэбнымі, - разводзяць рукамі настаўнікі.

Маўляў, такі загад Міністэрства адукацыі. Справа не ў выкінутых грошах. З "новага" выдалілі зварот да дзяцей дысцыплінавана паводзіць сябе на вуліцах, указанні па вядзенні дзённіка. З вокладкі папярэдніка - любімых герояў мультсерыялаў. Замест усяго змясцілі панараму плошчы Незалежнасці Мінска. А галоўнае адрозненне - на раз-

вароце "новага" змешчаны дзяржаўны герб, сцяг і верш:

...Навокал жыццё расцвітае -  
І песня ўзлятае сама.  
Мне лепей ад роднага краю  
Нічога на свеце няма...

Ад бацькоў Анатоля Ф.

P.S. Апошнімі днямі стала вядома, што ў гэтым навучальным годзе міністэрства ўсё ж дазволіла карыстацца дзённікамі "старога ўзору". Разам з дзённікам "новага ўзору". І толькі з наступнага года адзіным абавязковым дзённікам будзе той, дзе немагчыма запісваць поўнасцю і падрабязна дамашнія заданні. У вас ёсць яшчэ час, школьнікі і гімназісты!

Рэдакцыя.

Запісы дамашніх заданняў у новым дзённіку - задачка для Шэрлака Холмса:

Рус.лит.	с.3-14, Чит.Воп.	эпіт	гипер.
Англ.мова	Слоў.дык.усм.N15-16		

"Маладзёжка" прапануе дасылаць самыя цікавыя і смешныя скарачэнні ў рэдакцыю. У №6 падведзем вынікі і вучань, які даўшы найлепшыя ўзоры, атрымае карысны приз!

### Адзін на работу, другі - цырай, выніў, сей...

## ПРАЦАВАЛІ

### СМОРГОНЬ.

Моладзь да 18 гадоў

#### Чэрвень

Аграфірма "Вілія". 60 навучэнцаў СШ №5 працавалі на праполцы гародніны.

Калгас імя Леніна. 10 навучэнцаў СШ №1 праполвалі зернавыя.

#### Ліпень

Аграфірма "Вілія", лясгас. 74 навучэнцы СШ №1, 5.

Тэрытарыяльнае медыцынскае аб'яднанне. 1 дворнік.

Аграфірма "Вілія". 2 хлопчыкі збівалі тару.

#### Жнівень

Збожжасклады калгасаў імя Дзяржынскага, Леніна, "Савецкая Беларусь", імя Аляксандра Неўскага, "Кастрычніцкі", саўгаса "Сморгонскі" - 100 чалавек.

Аграфірма "Вілія" - 20 чалавек.

#### Вясна - лета (6 мес.)

18 чалавек на розных грамадскіх работах у горадзе і раёне.



## ВЫПІВАЛІ

### МАЛАДЗЕЧНА.

За летні перыяд моладзь (да 30 год) задала работы псіханейралагічнаму дыспансеру.

На ўлік пастаўлены 4 наркаманы, 12 алкаголікаў (афіцыйны дыягназ), 7 п'яніц (бытавое п'янства), 4 падлеткі, якія, па іх словах, зрэдку ўжываюць. А па дадзеных міліцыі і чыноўнікаў, "не прасыхаюць".

## КРАЛІ

### СМОРГОНЬ.

За 8 апошніх месяцаў зарэгістравана 62 злачынствы з удзелам 44 непаўналетніх.

Летам з гэтай сумнай лічбы адбылося толькі 6 злачынстваў пры ўдзеле 9 чалавек. Самае распаўсюджанае - крадзяжы з аўтамашын. 47 крадзяжоў. Займаюцца гэтым 14-18-гадовыя.

За 8 месяцаў разглядалася 14 спраў аб пазбаўленні бацькоўскіх правоў у адносінах да 20 дзяцей. На лета выпала 10 спраў.

## Агурок на лбе - лепшы сродак ад спякоты



**Мая суседка, дзесяцікласніца маладзечанскай СШ №9 Аляся Саковіч сёлета прывезла свой залаты загар з Кіпра:**

- Асацыяцыя гайдаў Кіпра запрасіла беларускіх аднадумцаў да сябе. З маладзечанцаў ездзіла ў госці я. Дабіраліся самалётам 3 гадзіны. У аэрапорце сустракалі гваздзікамі і яблыкамі. Прыбыццё, урачыстыя моманты здымала мясцовае тэлебачанне.

У падрыхтоўцы нумара прыняла ўдзел грамадская арганізацыя "САНАТА-Таленавітыя дзеці".

Першыя ўражанні - жоўты пясок, сухія кусты, +32 градусы. Ноч у лагеры дзюму моцны вецер, якога па словах кіпрыётаў, не было гадоў 20. Мы шмат падарожнічалі па гарах. На самым высокім пункце пільнавалі ўсход сонейка.

Ля горада Пафаса бачылі камень, з-за якога калісці выплыла Афродыта. У тым месцы заўсёды вялікія хвалі. У вадаспадзе мы мылі рукі. Але найбольш

уразіў музей марской прыроды Ае Напе: рэшткі дагістарычных рыб, чарапах, раслін. Спадабаўся Луна-парк колькасцю атракцыёнаў. Вышыня некаторых дасягае нашай дзевяціпавярхоўкі.

**- Як наогул бавяць час на Кіпры! Што ядуць?**

- Удзень усе на працы. Як сцямнее, адкрываюцца бары, пабы, дыскатэкі, кінатэатры. Запальваецца вялікая колкасць ліхтароў. Супы не ядуць. Перавагу аддаюць садавіне, салатам. А так, як і мы, спажываюць бульбу, мяса.

Кожны дзень мы праводзілі на моры. А дома (жыла я ў сям'і дыпламата) гуляла на камп'ютэры, у бильярд. Пад дахам вельмі спякотна. Таму нам паралі выразаць скурку агурка і класці на лоб, мы гэта зрабілі і зніліся на фота. І сапраўды, стала лягчэй. З задавальненнем засталася б на Кіпры яшчэ на нейкі - працяглы - тэрмін.

Запісала  
Таццяна  
МІР.



### Пазыхалачка

## Калі ты пазыхнеш

ад 7 да 8 - будзеш добра бавіць час  
ад 8 да 9 - пасумуеш  
ад 9 да 10 - будзе сустрэча  
ад 10 да 11 - ты добра выглядаеш  
ад 11 да 12 - прысніш добры сон  
ад 12 да 13 - аб табе нехта думае  
ад 13 да 14 - патанчыш  
ад 14 да 15 - непрыемнасці  
ад 15 да 16 - сварка

ад 16 да 17 - знаёмства  
ад 17 да 18 - удача  
ад 18 да 19 - размова  
ад 19 да 20 - ты вельмі падабаешся "свайму" хлопцу  
ад 20 да 21 - аб табе ўспамінаюць родныя  
ад 21 да 22 - нехта прызнаецца ў каханні  
ад 22 да 23 - успамінае цябе твой хлопец  
ад 23 да 24 - нехта цябе кахае

Наташа ЗНАЙКА.

## Дзе вы, летнія дзянькі?

Што можа быць цікавейшым за летнік адпачынку! Няхай вас не ўвядзе ў зман



міліцэйская фуражка начальніка летніка, чорныя акуллары старшага выхавальца. У летніках няма мафіёзных разбораў. Там адпачываюць. І пасля лічаць дні, каб заехаць зноў.

На фота Людмілы ГЛІНСКАЙ: "Лясны гарадок", што ў Даманаве Вілейскага раёна, адзначыў 40-годдзе.





# ПРАГРАМА

## ТЭЛЕБАЧАННЯ



### Понедзелік 15 верасня

**БТ** 7.30 Утанный коктейль. 7.45 "Музыкальная обойма". 7.50 "Осенние этюды". Киноочерк. 8.00 Резонанс. 8.50 Телебарометр. 9.00 Здоровье. 9.30, 17.45 Экономикст. 9.40 М/ф. 9.50 Темная комната. 10.15 Телевизионный Дом кино. 10.50 Зеркало. 11.10, 18.15 Х/ф "Берег его жизни". 1-я с. 12.15 Музыкальный салон с Элеонорой Езерской. 13.00, 15.00, 18.00, 23.25 Новости. 15.15 "Приключения капитана Врунгеля". М/ф. 15.45 ТВ — школе. Белорусская литература. 16.15 На добрый лад. 16.30 Гости в дом. 17.00 Музыкальный антракт. 17.10 "Охраняется государством". Д/ф. 19.20 Тема дня. 19.40 "Музыкальная обойма". 19.45 "Мечтания". Телеочерк. 20.10 Криминальная хроника. 20.30 "Кто это?". 20.40 Колыбельная. 21.00 Панорама. 21.50 Х/ф "Когда деревья были большими".

**РТР** 15.05 Звездный час 15.40 "Гарри — снежный терминатор". 16.05 ...До шестнадцати и старше 16.30 Вокруг света 17.00, 23.40 Новости 17.20 "Девушка по имени Судьба". 18.05 Погода 18.10 Час пик 18.35 "Угадай мелодию". 19.00 "Мы". 19.45 Спокойной ночи, малыши! 20.00 Время 20.45 "Полтергейст-2". 21.45 "Театр + ТВ". 22.25 Х/ф "Дети Ивана Кузьмича". 23.50 Пресс-экспресс

**РТР** 7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00 Вести. 7.25 "Ветер в спину". Телеочерк (Канада). 8.15, 17.35 Наш Пушкин. 8.20 Лукоморье. 8.50, 9.50 Товары — почтой. 9.00 "Санта-Барбара". 13.20 На заметку. 13.25 Деловой автограф. 13.30 Свой дом. 13.40 "Путешествие молодого композитора". Х/ф. 15.30 Лукоморье. 16.20 Православный календарь. 16.25 "Санта-Барбара". 17.20 Это Москва. 17.40 История одного события. 17.55 "Ветер в спину". Телеочерк (Канада). 19.35 Национальный интерес. 20.05 "Робот-полицейский". Х/ф (США). 22.15 Вовремя. 22.25 Добрый вечер. 23.15 Дежурная часть. 23.30 "Киношок-97". Церемония открытия кинофестиваля.

**5** 15.00 Международное обозрение. 15.30, 18.30, 21.30 Информ ТВ. 15.40, 20.30 Телеслужба безопасности. 15.55, 20.00 Телестанция "Моя Россия". 16.40 Детское ТВ. 17.25 Телемагазин. 18.45 Спорт. 18.55 Большой фестиваль. 19.10 "Пивные бароны". 20.50 Пенальти. 21.50 Спорт. 21.55 Ритмы города. 22.25 "Свободный полет".

**НТВ** 15.00 Сегодня днем. 15.20 Финансы и бизнес. 15.30 "Улица Сезам". 16.00 Док. сериал "XX век в войнах" (США). 16.55 Криминал. 17.00 Впрок. 17.15 Дистанция. 17.45 Футбольный клуб. 18.00, 21.00 Сегодня вечером. 18.40 Герой дня. 19.00 Х/ф "Автобусная остановка" (США). 21.45 "Кружева". 22.35 Сегодня в полночь. 23.00 Сегодня в полночь. 23.15 В печать. 23.25 Сине-мания: все о кино.

**ТВ6** 6.00, 8.00, 13.50, 18.55, 20.00, 22.55 "Шесть новостей". 6.10 Диск-канал. 6.35 Погода. 6.40 М/ф. 7.10 Дорожный патруль. 7.25, 12.35, 13.40, 15.40 Телемагазин. 7.45 Аптека. 8.10 Киноподробно. 8.35 "Нью-Йорк, Нью-Йорк". 9.10 Спорт недели. 9.40 "Семья Кэмпбеллов". 10.40 Аптека. 11.00 "Обозреватель". 11.50 "ОСП-студия". 13.05 М/ф. 14.00 Кинопоэма "Человек идет за солнцем". 15.20 "Знак качества". 16.05 "Флиппер". 16.35 Диск-канал. 17.00 Аптека. 17.10 Дорожный патруль. 17.30 Киноподробно. 17.50 "Обозреватель". 19.05 Ток-шоу "Музыка и пресса". 20.15 Театральный понедельник. 21.05 Творческий вечер А. Баталова. 22.25 Катастрофы. 23.10 Дорожный патруль. 23.20 Диск-канал.

### Вторник 16 верасня

**БТ** 7.30 Утанный коктейль. 7.45, 17.55 "Музыкальная обойма". 7.50 "Селенит". Д/ф. 8.00, 13.00, 15.00, 18.00, 20.00 Новости. 8.10 М/ф. 8.30 "Сто лет и вся жизнь...". Телеочерк. 9.00 ТВ — школе. 9.30, 17.45 Экономикст. 9.40 "Неделя капитанов". Телеспектакль. 11.20, 18.15 "Берег его жизни". 2-я с. 12.25 Акколада. 15.15 "Приключения капитана Врунгеля". М/ф. 15.45 Все про все. 16.10 ТВ — школе. 16.40 Пограничье. 17.00 Музыкальный антракт. 17.10 Уроки Натальи Новожиловой. 19.20 Тема дня. 19.35 Музыка без границ. 20.00 Творцы. 20.30 "До-жинки-97". 20.40 Колыбельная. 21.00 Панорама. 21.50 Х/ф "Криминальный талант". 1-я с. 23.00 Футбол. Кубок УЕФА. 23.50 Третий тайм.

**РТР** 8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 22.20 Новости 8.15 "Девушка по имени Судьба". 9.45 Смехопанорама. 10.20 Домашняя библиотека 10.30 "Угадай мелодию". 14.20 "Драконы подземелий". М/ф. 14.45 Кварцете "Веселая кавальерия". 14.55 Мульти-роллия 15.15 Волшебный мир, или Сине-ма 15.40 "Гарри — зомби из снегов". 16.05 ...До 16 и старше 16.30 Вокруг света 17.20 "Девушка по имени Судьба". 18.10 Час пик 18.35 "Угадай мелодию". 19.00 Тема 19.45 Спокойной ночи, малыши! 20.00 Время 20.45 Х/ф "Разные судьбы". 22.45 Хоккей. Евролига.

**РТР** 7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00 Вести. 7.25 "Ветер в спину". 8.15, 17.35 Наш Пушкин. 8.20, 15.30 Лукоморье. 9.00 "Санта-Барбара". 13.20 На заметку. 13.25 Деловой автограф. 13.30 Клавир. 13.45 "Несчастная индианка". Х/ф. 15.15 Лучше не бывает. 16.20 Православный календарь. 16.25 "Санта-Барбара". 17.20 Это Москва. 17.40 История одного события. 17.55 "Ветер в спину". 19.35 Национальный интерес. 20.10 "Простая история". Х/ф. 22.15 Вовремя. 22.20 Футбол. Кубок УЕФА. 0.20 Дежурная часть. 0.35 Тихий дом

**5** 12.30, 15.30, 18.30, 21.30 Информ ТВ. 12.45 "Пивные бароны". 13.35 Срок ответа — сегодня. 14.05 Советы садоводам. 14.25, 15.55, 20.00 Моя Россия". 14.55 Взлетная полоса. 15.40, 20.30 Телеслужба безопасности. 16.40 Детское ТВ 18.45 Спорт. 18.55 Большой фестиваль. 19.10 "Пивные бароны". 20.45 Поэзия. А.Фет. 20.50 Сон в летнюю ночь 21.50 Спорт. 21.55 "Салют, Мария!" Х/ф. 1-я с.

**НТВ** 5.00, 9.00 Сегодня утром. 8.05 "Подводная лодка". 9.15 "Пойми меня". 9.50 Новости кино. 10.00 "Мария Вандамм". 11.00, 13.00, 15.00 Сегодня днем. 11.15 Старый телевизор. 13.20, 15.20 Финансы и бизнес. 13.30 Х/ф "Смена чувств" (Польша). 15.30 "Улица Сезам". 16.00 Док. сериал "XX век в войнах". 16.55 Криминал. 17.00 Впрок. 17.15 Дистанция. 17.30 Футбольный клуб. 18.00, 21.00 Сегодня вечером. 18.40 Герой дня. 19.00 Х/ф "Эпоха радио" (США). 21.45 Х/ф "Захватчицы" (Великобритания). 1-я с. 22.40 Сегодня в полночь. 23.00 Сегодня в полночь. 23.15 В печать. 23.25 Х/ф "Любовь и бранные останки" (Канада)

**ТВ6** 6.00, 8.00, 13.50, 18.55, 20.00, 22.45 "Шесть новостей". 6.10 Диск-канал. 6.40 М/ф. 7.10 Дорожный патруль. 7.20 "Рецепты от Цептера". 7.35 "Весь мир товаров ГУМА". 7.45 Аптека. 8.10 Телеконкретно. 8.30 "Вы — очевидец". 9.15 "Грейс в огне II". 10.15 Аптека. 11.00 Катастрофы недели. 11.30 "Пальчики оближешь" 13.00 М/ф. 14.00 Х/ф "Сережа" 16.05 "Флиппер". 16.35 Диск-канал. 17.10 Аптека. 17.20 Дорожный патруль. 17.35 Нью-Йорк, Нью-Йорк. 18.05 "ОСП-студия". 19.05 Ток-шоу "Профессия". 20.15 Х/ф "Августовские киты" (США). 21.55 "Шоу Бенни Хилла". 22.15 Те Кто. 23.00 Дорожный патруль. 23.15 Диск-канал

### Среда 17 верасня

**БТ** 7.30 Утанный коктейль. 7.45, 17.55 "Музыкальная обойма". 7.50 "Медитация". Д/ф. 8.00, 13.00, 15.00, 18.00, 24.00 Новости. 8.10 Бездельник. 8.40 Туробъектив. 9.00 ТВ — школе. Белорусская литература. 9.30, 17.45 Экономикст. 9.40 М/ф. 9.55 Телебелом. 10.25 Компьютерный полигон. 10.50, 18.15 "Берег его жизни". 3-я с. 11.55 Видимо-невидимо. 15.15 "Приключения капитана Врунгеля". М/ф. 15.35 "Эта надеждливая оса". Д/ф. 16.10 "Навстречу". V Международный конкурс камерных ансамблей имени М.Огинского. 16.40 "Времена года художника Эдуарда Величко". Телеочерк. 17.00 Музыкальный антракт. 17.10 Арсенал. 19.20 Тема дня. 19.40 Темная комната. 20.05 Ток-шоу "Эта моя работа". 20.30 Авто-парк. 20.40 Колыбельная. 21.00 Панорама. 21.50 "Криминальный талант". 2-я с. 23.20 Королевская охота.

**РТР** 8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 23.30 Новости 8.15 "Девушка по имени Судьба". 9.00 Тема 9.40 В мире животных 10.20 Домашняя библиотека 10.30 "Угадай мелодию". 14.20 "Драконы подземелий". М/ф. 14.45 Каскутс и К 14.55 Дом-солы 15.15 Зов джунглей 15.40 "Гарри — снежный человек". 16.05 ...До шестнадцати и старше 16.30 Вокруг света 17.20 "Девушка по имени Судьба". 18.05 Погода 18.10 Час пик 18.35 "Угадай мелодию". 19.00 "В поисках утраченного". 19.45 Спокойной ночи, малыши! 20.00 Время 20.45 Х/ф "Дядюшкин сон". 22.25 Документальный детектив "Неженская роль"

**РТР** 7.00, 10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 22.00 Вести. 7.25 "Ветер в спину". 8.15, 17.35 Наш Пушкин. 8.20 Лукоморье. 8.50, 9.30 Товары — почтой. 9.00 "Санта-Барбара". 13.20 На заметку. 13.25 Деловой автограф. 13.30 Клавир. 13.45 "Похищение индианки". Х/ф. 15.10 Мир здоровья. 15.20 М/ф. 15.30 Лукоморье. 16.20 Православный календарь. 16.25 "Санта-Барбара". 17.20 Это Москва. 17.40 История одного события. 17.55 "Ветер в спину". 19.35 Национальный интерес. 20.10 "Агенты КГБ тоже влюбляются". Х/ф. 22.15 Вовремя. 22.25 Добрый вечер. 23.10 Дежурная часть. 23.25 "Киношок-97". 23.40 Лестница в небо. 0.10 Телемагазин.

**5** 12.30, 15.30, 18.30, 21.30 Информ ТВ. 12.45 "Предчувствие убийства". Сериал (США). 1-я с. 13.35 Срок ответа — сегодня. 14.05 Советы садоводам. 14.25, 15.55, 20.00 Телестанция "Моя Россия". 14.55 Папа, мама, я — спортивная семья. 15.40, 20.30 Телеслужба безопасности. 16.45 Конкур. 17.25 Телемагазин. 18.45 Спорт. 18.55 Большой фестиваль. 19.10 "Предчувствие убийства". 1-я с. 20.45 Поэзия. А.Фет. 20.50 Сокровища Петербурга. 21.00 Парадоксы истории. 21.50 Спорт. 21.55 "Салют, Мария!" 2-я с.

**НТВ** 5.00, 9.00 Сегодня утром. 8.05 "Цирковые приключения". 9.15 "Пойми меня". 9.50 Новости кино. 10.00 "Цирковые приключения". 11.00, 13.00, 15.00 Сегодня. 11.15 Х/ф "Старший брат" (Франция). 13.20, 15.20 Финансы и бизнес. 13.30 Х/ф "Друг Венсана" (Франция). 15.30 "Улица Сезам". 16.00 "XX век в войнах". 16.55 Криминал. 17.00 Впрок. 17.15 Дистанция. 17.45 Футбольный клуб. 18.00, 21.00 Сегодня вечером. 18.40 Герой дня. 19.00 Х/ф "Суп с капустой" (Франция). 21.35 Футбол. Лига чемпионов. 23.30 Сегодня в полночь. 23.45 В печать. 0.05 Футбол. Лига чемпионов. 0.30 Х/ф "Страстное желание" (США).

**ТВ6** 14.05 Х/ф "Белый пароход" 16.05 "Флиппер". 16.35 Диск-канал. 17.10 Аптека. 17.20 Дорожный патруль. 17.35 Диск-канал. 18.55, 20.05, 22.45 "6 новостей". 19.05 Ток-шоу "Я сама". 20.20 Х/ф "Танцы вслепую" (США). 22.15 Те Кто. 23.00 Дорожный патруль. 23.15 Диск-канал

### Четверг 18 верасня

**БТ** 15.00 Новости. 15.15 "Приключения капитана Врунгеля". М/ф. 15.35 Педагогический экран. 16.05 ТВ — школе. География Беларуси. 16.35 "Музыкальная обойма". 16.40 Экономикст. 16.55 Футбол. Кубок кубков. 18.50 "Жаждет душа чистоты...". Телеочерк. 19.20 Тема дня. 19.40 Сделано в Беларуси. 19.55 "Арт-клуб". 20.30 Музыкальный антракт. 20.40 Колыбельная. 21.00 Панорама. 21.50 Телебарометр. 22.05 Х/ф "Храни меня, мой талисман". 23.20 Крок. 24.00 Новости. 0.10 Мотоспорт.

**РТР** 8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 23.10 Новости 8.15 "Девушка по имени Судьба". 9.00 "В поисках утраченного". 9.40 Клуб путешественников 10.30 Домашняя библиотека 10.40 Смак 14.20 "Драконы подземелий". М/ф. 14.45 Остров Чунга-Чанга 15.15 Лего-го! 15.40 "Гарри — снежный человек". Комедийный сериал 16.05 ...До шестнадцати и старше 16.30 Вокруг света 17.20 "Девушка по имени Судьба". 18.05 Погода 18.10 Час пик 18.35 Джентльмен-шоу 19.05 Моя семья: криминальные истории 19.45 Спокойной ночи, малыши! 20.00 Время 20.45 Х/ф "Черная магия". (США) 22.40 Магия: мир сверхъестественного

**РТР** 7.00, 10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 22.00 Вести. 7.25 "Ветер в спину". 8.15, 17.35 Наш Пушкин. 8.20 Лукоморье. 8.50, 9.50 Товары — почтой. 9.00 "Санта-Барбара". 13.20 На заметку. 13.25 Деловой автограф. 13.30 Клавир. 13.45 "Мemento мори". Х/ф. 15.20 Лучше не бывает. 15.30 Лукоморье. 16.20 Православный календарь. 16.25 "Санта-Барбара". 17.20 Это Москва. 17.40 История одного события. 17.55 "Ветер в спину". 19.35 Национальный интерес. 20.10 "Ночь нежна". Телеочерк (США). 1-я с. 21.20 Сам себе режиссер. 22.15 Вовремя. 22.25 Добрый вечер. 23.15 Дежурная часть. 23.30 Кафе "Обломов". 23.55 Репортер

**5** 12.30, 15.30, 18.30, 21.30 Информ ТВ. 12.45 "Предчувствие убийства". 13.35 Срок ответа — сегодня. 14.05 Советы садоводам. 14.25, 15.55, 20.00 Телестанция "Моя Россия". 14.55 Храм. 15.40, 20.30 Телеслужба безопасности. 16.40 Детское ТВ. 17.25 Телемагазин. 18.45 Спорт. 18.55 Большой фестиваль. 19.10 "Предчувствие убийства". 20.45 Поэзия. А.Фет. 20.50 "Дом кино". Джулия Орманд, Милош Форман, Кристофер Уокен, Клаус-Мария Брандауэр и др. 21.50 Спорт. 21.55 Исторические расследования. 22.35 Телекомпакт.

**НТВ** 5.00, 9.00 Сегодня утром. 8.05 "Подводная лодка". 9.15 Док-шоу. 9.50 Новости кино. 10.00 "Мария Вандамм". 11.00, 13.00, 15.00 Сегодня днем. 11.15 Старый телевизор. 13.20, 15.20 Финансы и бизнес. 13.30 Х/ф "Перестрелка" (США). 15.30 "Улица Сезам". 16.00 Док. сериал. "XX век в войнах". 16.55 Криминал. 17.00 Впрок. 17.15 "Дистанция" + "Щелчок". 18.00, 21.00 Сегодня вечером. 18.40 Герой дня. 19.00 Х/ф "Голубое небо" (США). 21.45 "Захватчицы". 22.35 Сегодня в полночь. 23.00 Сегодня в полночь. 23.15 В печать. 23.25 Футбол. Лига чемпионов. 0.30 Х/ф "Человек К".

**ТВ6** 6.00, 8.00, 13.50, 18.55, 20.00, 22.45 "Шесть новостей". 6.10 Диск-канал. 6.35 Погода. 6.40 М/ф "Замочек с секретом". 7.10 Дорожный патруль. 7.20 "Рецепты от Цептера". 7.45 Аптека. 8.15 "Великие ценности мира". 8.50 "Назло рекордам!". 9.15 "Грейс в огне II". 10.15 Аптека. 11.00 Х/ф "Девушка с зелеными глазами" (Великобритания). 13.05 М/ф. 14.00 Х/ф "Битва в пути". 1-я с. 16.05 "Флиппер". 16.35 Диск-канал. 17.10 Аптека. 17.20 Дорожный патруль. 17.35 Диск-канал. 18.20 Знак качества. 19.05 Ток-шоу "Сделай шаг". 20.15 "Возникшая из дождя". 21.55 "Шоу Бенни Хилла". 22.15 Те Кто. 23.00 Дорожный патруль. 23.15 Диск-канал.

### Пятница 19 верасня

**БТ** 7.30 Утанный коктейль. 7.45, 17.55 "Музыкальная обойма". 7.50 Авто-парк. 8.00, 13.00, 15.00, 18.00, 23.45 Новости. 8.10 Телебарометр. 8.20 Королевская охота. 9.00 ТВ — школе. География Беларуси. 9.30, 17.45 Экономикст. 9.40 Бархатный сезон. 10.10 М/ф. 10.30 Творцы. 10.50 Гости в дом. 11.20, 18.15 Х/ф "Карусель". 12.30 "Зорная ростань". 15.15 "Приключения капитана Врунгеля". М/ф. 15.45 "Переход". 16.10 Усадьба. 16.40 Белорусский меридиан. 17.00 Музыкальный антракт. 17.15 Концертный сезон. 19.20 Тема дня. 19.40 "Простые истории". 20.00 "В джазе только девушки". 20.30 "До-жинки-97". 20.40 Колыбельная. 21.00 Панорама. 21.50 Х/ф "Женатый холостяк". 23.15 Акколада. 23.55 КВН.

**РТР** 8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 22.30 Новости 8.15 "Девушка по имени Судьба". 9.05 Моя семья: криминальные истории 9.45 Пока все дома 10.20 Домашняя библиотека 10.25 Играй, гармонь любимая! 14.20 Х/ф "Повелитель слонов". 16.00 Улица Сезам 16.25 "50 X 50". 17.20 "Девушка по имени Судьба". 18.10 Погода 18.15 Человек и закон 18.45 Поле чудес 19.45 Спокойной ночи, малыши! 20.00 Время 20.45 "Строго на юг". 22.45 Х/ф "Франкенштейн". (США) 0.45 Пресс-экспресс

**РТР** 7.00, 10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 22.00 Вести. 7.25 "Ветер в спину". 8.15, 17.35 Наш Пушкин. 8.20 Лукоморье. 8.50, 9.50 Товары — почтой. 9.00 "Санта-Барбара". 13.20 На заметку. 13.25 Деловой автограф. 13.30 Клавир. 13.40 "Мой лучший друг — генерал Василий, сын Иосифа". Х/ф. 15.30 Лукоморье. 16.20 Православный календарь. 16.25 "Санта-Барбара". 17.20 Это Москва. 17.40 История одного события. 17.55 "Ветер в спину". 19.35 Национальный интерес. 20.10 "Ночь нежна". 2-я с. 21.20 Слабо. 22.15 Вовремя. 22.25 Добрый вечер. 23.10 Дежурная часть. 23.30 "Киношок-97". 23.45 Лестница в небо. 0.10 Эх, дороги! 0.40 Телемагазин.

**5** 12.30, 15.30, 18.30, 21.30 Информ ТВ. 12.45 "Театральные истории". Х/ф. 13.35 Срок ответа — сегодня. 14.05 Советы садоводам. 14.25, 20.10 Телестанция "Моя Россия". 14.55 Ток-шоу "Наобум". 15.40, 20.35 Телеслужба безопасности. 16.00 Р.Шуман. Вокальный цикл "Любовь и жизнь женщины". 16.40 Детское ТВ. 17.25 Телемагазин. 18.45 Спорт. 18.55 Большой фестиваль. 19.10 Шоу-звезды. 20.50 Звезды Мариинки. 21.50 Спорт. 21.55 "Личной безопасности не гарантирую". Х/ф.

**НТВ** 5.00, 9.00 Сегодня утром. 8.05 "Подводная лодка". 9.15 Своя игра. 9.50 Новости кино. 10.00 "Мария Вандамм". 11.00, 13.00, 15.00 Сегодня днем. 11.15 Старый телевизор. 13.20, 15.20 Финансы и бизнес. 13.30 Х/ф "Папа-призрак" (США). 15.30 Устами младенца. 16.00 Док. сериал. "XX век в войнах". 17.00 Теннис. 18.00, 21.00 Сегодня вечером. 18.40 Герой дня. 19.00 Х/ф "Джентльмены удачи". 20.40 "Алло, Фима!". 21.45 "Захватчицы". 22.40 Сегодня в полночь. 23.00 "В полночь". 23.25 "Империя страсти". 0.05 Х/ф "Дети кукурузы-2" (США).

**ТВ6** 6.00, 8.00, 13.50, 20.45, 23.00 "Шесть новостей". 6.10 Диск-канал. 6.35 Погода. 6.40 М/ф. 7.10 Дорожный патруль. 7.20 "Рецепты от Цептера". 7.25, 8.10, 10.25, 12.25, 13.35, 15.35 Телемагазин. 7.45 Аптека. 8.25 Ток-шоу "Мое кино". 9.15 Х/ф "Огонь, вихрь и ураган". 10.40 Аптека. 12.05 "Знак качества". 13.05 М/ф. 14.00 Х/ф "Битва в пути". 2-я с. 16.05 "Флиппер". 16.35 Диск-канал. 17.00 Аптека. 17.10 Дорожный патруль. 17.25 "Ералаш". 17.35 Диск-канал. 18.20 Знак качества. 19.00 Х/ф "Подвиг разведчика". 21.00 Х/ф "Завтра не наступит никогда" (Великобритания). 23.15 Дорожный патруль. 23.30 Диск-канал. 00.15 Знак качества.

РЕКЛАМА

**ТАА "ПАЛАМІ" РЭАЛІЗУЕ**

## ПАДШЫПНІКІ

(шырокі асартымент)

г. Маладзечна, В. Гасцінец 55-320  
Тэл. /факс (01773) 53 941, Тэл. (01773) 41 680

**Фірма "Аўта"**

Арганізуе экскурсійныя туры ў Германію, у час якіх вы можаце наведаць Парыж, Мюнхен, Дзюсельдорф. Аказваем паслугі ў набыцці аўтамабіляў, з наведваннем сучасных супермаркетаў. Афармляем візы ў Германію. Арганізуем камерцыйныя паездкі: Масква (кожны панядзелак), Ржэў (кожную пятніцу) У нас вы можаце набыць пуццёўкі ў санаторыі Беларусі. Для прадпрыемстваў і навуковых устаноў прапануем экскурсійнае абслугоўванне па рэспубліцы і за яе межамі, паездкі ў цырк і тэатр.

Тэл. у Маладзечне 71983, 71292.



## Суббота 20 сентября

**БТ** 8.00 Новости. 8.10 Здоровье. 8.40 "Остров вдохновения". 9.10 "Под углом 23,5 градуса". 9.35 Уроки Натальи Новожиловой. 10.05 Регион. 10.35 "Судьба моя и надежда". 11.10 "Все нормально, мама!". 11.45 Око. 12.05 "Музыкальная обложка". 12.20 Многоголосие. 12.45 Приглашаем на вечерки. 13.15 "Макаенка, 9". 13.35 Поездка В.Хлебникова. 14.05 Владимир Спиваков и "Виртуозы Москвы". 15.00 Новости. 15.20 Телеспорт. 16.05 "Все мы родом из детства". 17.00 "Риск-версия". 17.30 Белорусский дом. 18.00 Зорная ростань. 18.25 Галерея. 19.00 "Сожский хор". 20.15 История любви. 20.40 Колыбельная. 21.00 Панорама. 21.50 Теленавигатор. 22.10 Х/ф "Фанни и Александр". (Швеция-Франция-ФРГ). Часть 1-я. 23.55 Третий тайм. 0.15 Видимо-невидимо.

**1** 7.00 Х/ф "Приступите к ликвидации". 1-я с. 8.10 "Каштанка". М/ф 8.40 Лотто-Миллион. 8.45 Слово пастыря. 9.00, 14.00, 17.00 Новости. 9.10 Домашняя библиотека. 9.30 Утренняя почта. 10.05 "Каламбур". 10.40 Смак. 11.00 Возвращение Третьяковки. 11.25 Х/ф "Путешествие в другой город". 13.00 "Старые знакомые". М/ф 13.25 "Коренная москвичка". 14.15 Очевидное — невероятное. 14.45 М/ф. 15.50 Америка с М.Таратуты. 16.20 В мире животных. 17.20 "Колесо истории". 18.10 Д/ф "Записки из мертвого дома". 18.50 "Строго на юг". 19.45 Спокойной ночи, малыши! 20.00 Время. 20.55 Погода. 21.00 Х/ф "Женитьба Бальзамина". 22.50 Х/ф "Соломенные псы".

**РТР** 6.00 М/ф. 6.30 "Арабелла возвращается, или Румбурк — король страны сказок". 7.30 Утренний экспресс. 8.30 "Меморин". 9.00 Доброе утро, страна! 9.30 Человек на земле. 10.00 Вести в одиннадцать. 10.20 Лучшие игры НБА. 11.15 Парламентский вестник. 11.45 Новая Россия. 12.00 "Новодевичий монастырь". 12.30 Надо жить играючи. 13.00, 19.00 Вести. 13.20 Компьютер. 13.35 "Тихий Дон". Х/ф. 1-я с. 15.25 Книжная лавка. 15.55 Футбол. Чемпионат России. 17.55 Телескоп. 18.25 Момент истины. 19.35 "Городок". 20.10 "Ночь нежна". 21.25 Совершенно секретно. 22.20 "Пячому" — 70". 0.10 Музыкальная программа.

**5** 9.30, 12.30, 15.30, 18.30, 21.30 Информ ТВ. 9.45 "Парад парадов" представляет... 10.15 Слово — депутатам. 10.20 Честь имею. 10.45 "Окно в мир". Д/ф. 12.00 Ток-шоу "Наобум". 12.45 Страсти-мордасти. 13.00 Золотой фонд. 14.30 Игра "Лотто-бинго". 15.45 Спортивное обозрение. 16.05 Храм. 16.35 Танцующий мир. 16.55 "Белая полоса". Текила-джаз-з-з. 17.25 Телемагазин. 18.55 Большой фестиваль. 19.15 Музыкальный ринг. 20.50 Блэф-клуб. 21.45 Звездный розыгрыш. 22.15 "Посвященный". Х/ф.

**НТВ** 7.00 Х/ф "В шесть часов вечера после войны". 8.35 М/ф "Назад в будущее". 9.00 Сегодня. 9.10 "Итого". 9.30 "Пойми меня". 10.00 "Война в космосе". 10.45 От "Винта". 11.00, 15.00 Сегодня днем. 11.15 "Панорама" с Всеволодом Овчинниковым. 11.45 Криминал. 12.00 Хоккей. Чемпионат России. 14.30 "Маски-шоу: избранное". 15.15 Звезды в квадрате, или Проще простого. 16.00 "Железный занавес". 17.00 Док-шоу. 17.30 Герой дня без галстука. 18.00, 21.00 Сегодня вечером. 18.30 Х/ф "Займемся любовью" (США). 20.45 Куклы. 21.45 "Байки из склепа". 22.15 "Кнопка плюс". 22.30 "Футбольный клуб". 23.20 "Про это". 0.05 "Плейбой — шоу".

**ТВ6** 6.00, 7.00, 22.50 "Шесть новостей". 6.10 Диск-канал. 7.11 Дорожный патруль. 7.35 М/ф. 8.05 "Центер-Клуб". 8.25 Х/ф "Приключения на маленьких островах". 9.50 "Ералаш". 10.15 Серил о природе. 11.45 Кинескоп. 12.50 Диск-канал для детей. 13.45 Ток-шоу "Я сама". 14.45 "Профессия". 15.40 "Клуб одиноких сердец". 16.15 "Мария Антуанетта". 17.15 "Ералаш". 17.35 Диск-канал. 18.55 Скандалы недели. 19.30 "ОСП-студия". 20.20 "Фитиль". 20.35 Х/ф "Трещина" (Испания). 22.30 "Обоз". 23.25 Дорожный патруль. 23.40 Диск-канал. 00.45 Х/ф "Неприкаянные сердца" (США).

## Воскресенье 21 сентября

**БТ** 8.00 "Коктейль по воскресеньям". 9.00 Мультиклуб. 9.30 Вершина мира. 10.05 "Все нормально, мама!". 10.40 Туробъектив. 11.00 Арсенал. 11.30 "Война в воздухе". 11.55 Сельчане. 12.15 "Навстречу". 12.35 "Я рисую". 12.50 Олимп. 13.10 Сущность. 13.50 Концертный сезон. 14.15 Творцы. 15.00 Новости. 15.20 "Золотые ключи". 15.55 "Экомир-97". 16.25 Греко-римская борьба. 16.45 Гандбол. 17.20 "Оскар". 17.50 "Шклов-97". 19.05 Бездельник. 19.40 Колыбельная. 20.00 Резонанс. 20.50 Спортивный телекурьер. 21.10 Телебарометр. 21.25 Ток-шоу "Карамболь". 22.00 "Фанни и Александр". Часть 2-я. 23.25 Республиканский турнир по мини-футболу. 0.10 Бархатный сезон.

**1** 7.00 "Приступите к ликвидации", 2-я с. 8.10 М/ф. 8.55 Спортлото. 9.00, 14.00, 22.45 Новости. 9.15 "Непутевые заметки" Дм.Крылова. 9.30 Пока все дома. 10.10 Утренняя звезда. 11.00 Служу России! 11.30 Играй, гармонь любимая! 12.00 Сельский час. 12.30 "Подводная одиссея команды Кусто". 13.20 Смехопанорама. 14.15 "Приглашение к музыке". 14.45 Клуб путешественников. 15.30 Мультифейерверк. 16.20 "Один на один". 16.50 Счастливые случаи. 17.40 Футбольное обозрение. 18.10 Песня-97. 18.50 Погода. 18.55 "Строго на юг". 19.50 Киноафиша. 20.00 Время. 20.40 Х/ф "Терминатор". 23.00 Х/ф "Банкирша".

**РТР** 6.00 М/ф. 6.30 "Арабелла, или Румбурк — король страны сказок". 7.30 Утренний экспресс. 8.30 Л-клуб. 9.00 Доброе утро, страна! 9.30 Присяга. 10.00 Вести в одиннадцать. 10.20 Русское лото. 11.00 Диалоги о животных. 11.15 Пульс. 11.40 Новая Россия. 12.00 Люди, деньги, жизнь... 12.30 Догань-шоу. 13.00 Вести. 13.20 900 кубов. 13.35 "Тихий Дон". 2-я с. 15.35 Бесконечное путешествие. 16.00 Игравсервиз. 16.30 У всех на устах. 16.55 Двойной портрет. 17.25 Неизвестная планета. 17.55 Старая квартира. Год 1955. 19.00 Зеркало. 19.55 "Ночь нежна". 21.00 "К-2" представляет: "Уловка-22". 22.00 Подиум д'АРТ. 22.30 Любовь с первого взгляда. 23.05 "Хроника насильственной любви". Х/ф (Италия). 0.45 "Киношок-97".

**5** 9.30, 12.30, 15.30 Информ ТВ. 9.45 Папа, мама, я — спортивная семья. 10.15 Овертайм. 10.40 "Индаба". 11.05 "Дикие собаки". Док. сериал (Франция). 12.00 Старое танго. 12.45 Экспресс-кино. 13.05 "Дверь без замка". Х/ф. 14.45 Исторические расследования. 15.45 Спортивное обозрение. 16.05 Детское ТВ. 16.55 Роман с героем. 17.25 Телемагазин. 18.30 Обратный отсчет. 18.55 Большой фестиваль. 19.10 Х/ф "Бабник". 20.20 Загадка Шекспира. 20.45 Ноу смокинг. 21.30 У всех на виду. 21.45 Международное обозрение. 22.15 "Парад парадов" представляет... хиты сезона.

**НТВ** 7.00 Золотой патефон. 7.30 Время "Ч" с Ольгой Кучкиной. 8.00 Новости дня с Натальей Антоновой. 8.15 Среда. 8.30 М/ф "Назад в будущее". 9.00 Сегодня утром. 9.15 Кнопка плюс. 9.30 "Пойми меня". 10.00 "Война в космосе". 10.45 От "Винта". 11.00, 15.00 Сегодня днем. 11.15 Полицейские будни. 11.30 Век футбола. 12.00 Х/ф "Последний куплет" (Испания). 14.00 Своя игра. 14.30 "Маски-шоу: избранное". 15.30 Устами младенца. 16.00 "Саванна". 17.00 Сегодня вечером. 17.30 Х/ф "Дюна" (США). 20.00 Итого. 21.15 Х/ф "Бухта смерти". 23.15 Кнопка плюс. 23.30 Х/ф "Спасите меня" (США).

**ТВ6** 6.00, 7.00, 16.50 "Шесть новостей". 6.10 Диск-канал. 7.10 Дорожный патруль. 7.20, 10.20, 14.55, 15.50 Телемагазин. 7.35 М/ф. 8.00 Х/ф "Гордый бунтарь" (США). 9.50 "Пальчики оближешь". 10.30 "Назло рекордам!". 10.55 Серил о природе. 11.35 "Канон". 12.05 "Красноярские свадьбы". 12.40 Ток-шоу "Музыка и пресса". 13.35 Ток-шоу "Сделай шаг". 14.30 Спорт недели. 15.15 "Ералаш". 15.40 "Москва Александра Гордона". 16.00 "Мария Антуанетта". 17.00 Творческий вечер Алексея Баталова. 18.15 Ток-шоу "Мое кино". 19.10 "Фитиль". 19.25 Х/ф "Прорыв". 21.25 "Успеть вспомнить" (США). 23.15 "PartyZone".

## Полные кинематографические

# Зміцер Бартосік.

Беларускі бард паходжаннем з Ніжняга Ноўгарада



Што ж такое павінна здарыцца з чалавекам, каб ён адарваўся ад роднай зямлі, распачаў падарожжа і, у рэшце рэшт, застаўся жыць у іншай краіне, ушанаваўшы яе звычай, мову, людзей. А потым стаў для тутэйшых жыхароў адным з найрадныхых спевакоў. Вось і я слухаю песні пад гітару, атрымліваю асалоду і дакладна разумею, што толькі свабода і каханне натхняюць. Што свабода і каханне — па-над усялякімі межамі. Паспрабуйце і вы павандраваць са спевамі Зміцера Бартосіка, беларускага барда.

### — Карані ў Паловы

— Мае карані не беларускія, бо тата сам з Польшчы, а мама і яе продкі ўсё жыццё правялі на Волзе ў Ніжнім Ноўгарадзе. Гэта вельмі прыгожы горад, там жывуць усе мае сваякі, і я таксама пасля службы ў войску хацеў зацапіцца ў Ніжнім. Але не атрымалася.

У 1991 годзе апынуўся на Беларусі.

### — Песні па-беларуску

— Я пачынаў пісаць па-расійску, калі вучыўся ў Ніжагародскай тэатральнай вучэльні. Слухаў Высоцкага, Акуджаву. Вядома, пераймаў іх манеру выканання, і гэта было не вельмі цікава, таму паціху ўсё закінуў. Пасля прыехаў сюды, захапіўся асяроддзем, мовай. Бо, калі для сярэднегародскага беларуса мова — гэта нешта адмерлае, то ў мяне, чалавека нетутэйшага, такога комплексу не было. Ваша мова такая ж цікавая, як і ўсе, напоўненая своеасаблівым гумарам. Паспрабаваў ізноў пісаць песні. Спадабалася, найперш, самому сабе. А меркаваць вам.

### — Палітычныя працэсы як штуршок да натхнення

— Справа нават не ў мове. Спадабалася сама ідэя — уд-

зельнічаць у ператварэнні былой савецкай рэспублікі ў нармальную незалежную дзяржаву еўрапейскага разліву. Да гэтага я правёў паўтара года ў Літве, у Вільні, бачыў, як адраджаецца тая зямля. Якраз тая самая "Нашаніўская пара", пра якую цяпер згадваю з настальгіяй.

### — Наш край. Акрамя

### Маладзечна...

— А вось ні фіга не акрамя. Я ж пабываў шмат дзе ў Беларусі. Не хацеў бы, каб мяне зразумелі так, што вольны вырашыў зрабіць нейкі камплімент Маладзечну. Гэта ж аптымальны беларускі горад па памерах і, адпаведна гэтым памерам, па напоўненасці культурным жыццём. Ёсць у вас і тэатр, і футбол (які цяпер пакідае жадаць лепшага), праводзяцца фестывалі, канцэрты. Пабудавалі касцёл.

У 1992 годзе мяне вельмі ўразіла, калі я пачуў беларускую мову, амаль літаратурную, ад нейкіх двух дзядзек алкашняга выгляду. Яны выбіралі пласцінку, здаецца, Шуфуцінскага ці нейкую расійскую папсу, і адзін аднаму кажа: "Трэба ўзяць, зусім неблагія песенькі..."

Да таго ж, у вас шмат такіх дробязяў накітавалі табла на вакзале, шыльдаў, зробленых на роднай мове. Гэтага ў Гомелі, напрыклад, амаль няма.

## — Павандраваць, паглядзець, пажыць...

— Я пабачыў ужо Расію, Вільню, Беларусь. Не так даўно наведаў Польшчу. Хацелася б паслухаць шансон у Парыжы, не праехаць па Францыі, а пабываць у Парыжы. Нават так: ёсць шмат цікавых гарадоў, але калі гэта Еўропа — то Парыж. Калі Паўночная Амерыка — Нью-Ёрк. Паўднёвая — Рыю-дэ-Жанейра, не таму, што туды марыў адправіцца Астап Бендэр, а паглядзець на карнавал. Азія — Тайланд, краіна-загадка. З Афрыкай складана... Можна, Гандурас... Але гэта не Афрыка...

"У гэты змрочны час  
Не трапіш у кафэ.  
Пусцеюць краны  
І праспекты Гандураса,  
Калі ідзе па гандураскім  
папэце  
Любімы ўсімі серыял  
пра дон Лукаса.  
На перапынак  
зачыняецца прагрэс..."

І гэтак далей.

### — Маленькая казка

### напрыканцы

— З маленькай казкай пакуль не атрымліваецца. Але хацелася б скончыць аптымістычна, бо апошні год я хадзіў сумны, пануры, усё было дрэнна, мова ў загоне. А цяпер нейкая ідзе хваля аптымізму, якая вылучае ад хваравітага стану. Усё часцей сустракаю людзей, з якімі можна нармальна паразмаўляць. Па-беларуску.



### — І галоўнае...

— Ледзь не забыўся! Па колькасці прыгожых кабетаў, дзяўчат, дзяўчынак на квадратны метр ці сантыметр з Маладзечнам не можа параўнацца ніводзін горад Беларусі ці, нават, не толькі Беларусі.

На гэтым мы развіталіся.  
Алег ГУЛЕЦКІ, фота аўтара

## Беларускі хіт-парад

У нашай краіне сапраўднага беларускага хіт-парада ніколі не існавала. Пад шыльдай хіт-парада прапаноўваліся звычайныя рэйтынгі, складзеныя па ліставаннях ці тэлефанаваннях, у адрозненне ад іншых краінаў, дзе хіт-парады складаліся па продажы кампакт-дыскаў. Першымі пачалі складаць беларускія хіт-парады Вітаўт Мартыненка і Анатоль Мяслюў, аўтары адзінай да гэтага часу кнігі пра беларускую музыку "Праз рок-прызму" (1989 г., Нью-Ёрк).

На Беларускім радыё, на радыёстанцыі "Беларуская Маладзёжная" некалькі год праіснаваў "Хіт-парад Б.М.", які веў журналіст Віталь Сямашка. Пасля закрыцця "Беларускай Маладзёжнай" пэўны час выходзіў "Беларускі хіт-парад", створаны Аксанаў Лявіцкай, Юрыем Рашчэнікавым, Максам Івашыным. На жаль, і яго ўжо не існуе.

На базе газеты "Наша Ніва" працуе сістэма "Касеты — поштай" (іх колькасць ужо больш за 70), што дазваляе складаць аб'ектыўны хіт-парад. Яго мы і прапануем да ўвагі чытачоў.

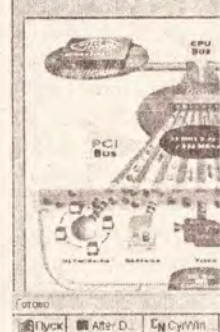
## ЖНІВЕНЬ

1. Данчык. Мы яшчэ сустрэнемся. Літ. маст. суполка.
2. НРМ. Одзірыдзізіна. Каўчэг.
3. Новае неба. Мая краіна. Каўчэг.
4. Віктар Шалкевіч. Смутны беларускі блюз. Top-records.
5. Камелот. У краіне талапея. Top-records.
6. Ален. Нармалёк. Vigm a.
7. Андрэй Мельнікаў. Шлях. Беласток.
8. КРАМА. Камендант. Vigm a.
9. Жыгімонт Ваза. Стан галоўцынацыі. Skat.
10. Крыві. Kriwi. Каўчэг.

Хто жадае замовіць касеты, можа звяртацца: 220085 Мінск, а/с 5, Супрановіч Віталь. Тэл. у Мінску 310408, 490888; тэл. у Мал. 53769, Алесь Дудко.

Вітаўт ПАЗНЯКЕВІЧ.



PCI LOCAL BUS  
A NEW ERA IN SPEED

- І ўсё гэта бясплатна? - спытаецеся вы. Не зусім. Паспрабуйце звязацца з сябрамі праз INTERNET, а потым па тэлефоне - і падлічыце! У параўнанні і зразумееце, што INTERNET - гэта ж амаль бясплатна. А колькі задавальнення!

Вось, здаецца, і ўсё: сетка працуе, усе задаволеныя. Але нешта было не так. То пошта недзе згіне, то яшчэ што-небудзь. Падумалі крыху і зразумелі - гэта таму, што кожны ўсё робіць па-свойму, няма адзінага стандарту.

Тады сабралі савет мудрых. Назвалі яго IETF (Internet Engineering Task

Было гэта ў далёкія шасцідзiesiąтыя. Жылі-былі ў ЗША два хлопцы. Яны працавалі на тагачасных камп'ютэрах - павольна і нетаропка. Захацелася ім гэты працэс паскорыць і было вырашана аб'яднаць свае камп'ютэры ў сетку праз звычайную тэлефонную лінію. Ідэя спадабалася. Праз некалькі месяцаў да іх далучыліся 200 чалавек, потым навучальныя ўстановы, пасля... Увесь свет. Назву нават прыдумалі - INTERNET.

Force). Падумалі інжынеры, там падцягнулі, там падкруцілі, там падмазалі - ізноў запрацавала сетка. Людзі атрымлівалі навіны, абменьваліся поштай, інфармацыяй, а хлопец з Маладзечна запроста мог пагуляць у "DOOM-II" з хлопцам з Лос-Анджэлеса.

Сетка INTERNET расла, шмат інфармацыі стала сакрэтнай, спатрэбілася абарона ад незаконнага карыстання гэтай інфармацыяй. І тут, вядома, з'явіліся людзі, якія ламалі ўсе сістэмы абароны. Гэта былі хакеры. Але хакеры былі і добрыя, і злыя. Калі добрыя знаходзілі дзірку ў абароне якога-небудзь камп'ютэра, адразу ж бег

лі да гаспадара гэтага камп'ютэра і казалі яму аб гэтым. Гаспадар ім дзякаваў і бег ставіць латку на дзірку. А злыя хакеры нікому нічога не казалі, узламвалі, што хацелі, толькі пасмейваліся. Да сённяшняга дня захаваўся і тыя, і іншыя.

Цяпер INTERNET - гэта паводка, якая паступова залівае ўжо і Беларусь. А чаму "інтэрнэц" ночы? Вядома - ўдзень да суседа бывае не дзвоніцца, а не тое што ў ЗША.

Мемфіс  
КАЗАЧНИК

## "Міс на біс"

МАЛАДЗЕЧНА. У лінеі ў беларускай гімназіі працаваў гарадскі летнік "Рамантык". Яго наведвалі дзеці 6-15-гадовага ўзросту.

Цікавая і разнастайная праграма не дазваляла сумаваць: паездкі на Нарач, Чырвоны Беражок, гульні "Што? Дзе? Калі?" і "Брэйн-рынг", конкурс прыгажосці "Міс летніка". У ім прымалі ўдзел 14 дзяўчынак. Дзяўчаты паказвалі сваё ўменне трымацца на сцэне, танцаваць, імправізаваць на тэмы песень сучасных выканаўцаў (Караліны, Апінай, Буланавай). Першае месца і званне "Міс летніка" атрымала Юля Мартыноўская. Яна ж атрымала і прыз глядацкіх сімпатый. "Міс Зачараванне" стала Надзея Каралёва. А званне "Міс Грацыя" было прысуджана Ульяне Петуховай.

Таня МІР  
СШ №9.Ябачыў  
цудоўны

Сны бываюць цікавымі і каляровымі, давайце дзяліцца імі на старонках "М". Чакаю нататак ці замалёвак.

Ідэя Яўгеніі Яліны.  
О'Ле Лукоў

## Агдаанка

### Сціплая ўсмішка зорак эстрады

Распачынаем 4 тур конкурсу. Умовы застаюцца ранейшымі (1 адказ - 1 бал, за 3 адказы - 5 балаў). Дасылайце лісты, свае фота, а таксама (!) "заяўкі" на прызы.

Падказка да 4 тура - гэтыя твары некалі належалі зоркам расійскай эстрады, за што прашу прабацення! Іх імёны наступныя - Таня, Вовачка і Андрэйка.



А спартсмены! Хто гэта быў нават сорамна казаць, таму што амаль усе агдаалі, што №1 - Міхаэль Шумахер, №2 - Майкл Джордан, №3 - Дыега Марадона.

1  
2 3  
4  
ТУР

Памятайце, ніколі не позна далучыцца да ўдзельнікаў, наперадзе яшчэ дзесяць твараў тых, хто ўсміхнецца для вас. Патэнцыяльна гэта 15 балаў, таму - наперад і з песняй!

Дзядзька ГО

Хлопцы і дзяўчаты, паважаныя нашы чытачы! Рэдакцыя "Маладзёжкі" заўжды радаая вашым лістам. Пішыце, што вас хвалюе, раскажыце аб падзеях, якія вас уразілі, падзяліцеся сваімі захапленнямі, думкамі, нават фантазіямі і марамі, магчыма, у вас ёсць пытанні, якія цікава абмеркаваць на старонках газеты. На любой мове - мы зразумеем. Давайце сябраваць.

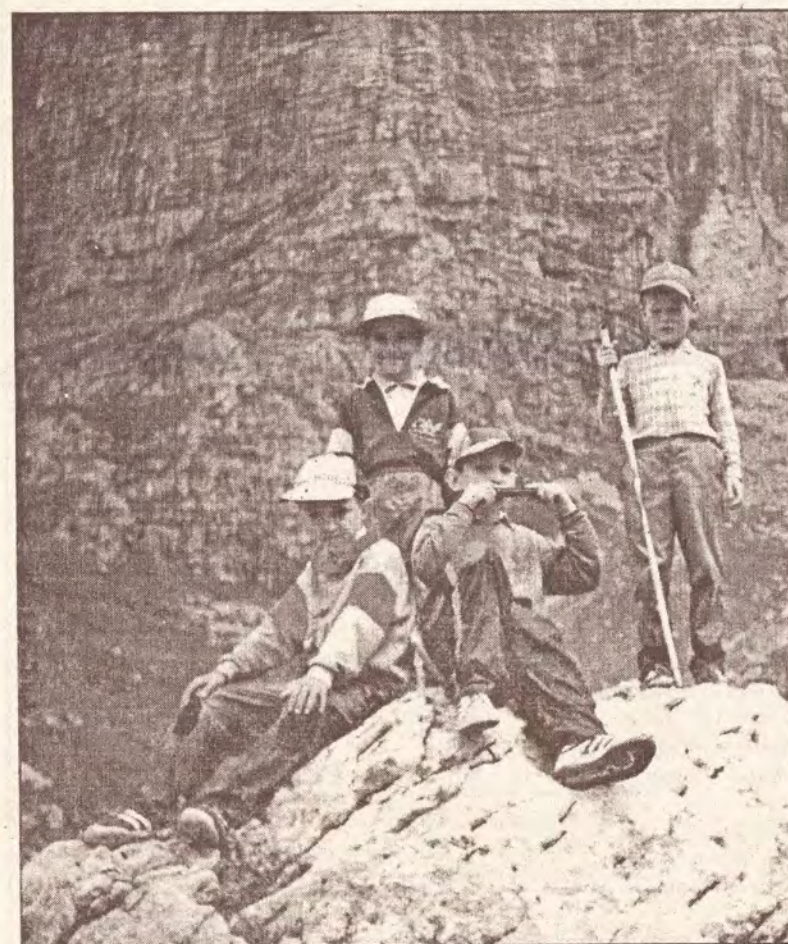
Наш адрас: 222310, г. Маладзечна, вул. Б.Хмяльніцкага, 10. Рэдакцыя "РГ", для "Маладзёжкі".

Між іншым, калі вы дашлеце сваё фота, то яно будзе змешчана разам з пісьмом.

## Падарожжа павінна быць цікавым

### Лепш за канікулы могуць быць толькі канікулы. Асабліва ў гарах

Пра гэты паход мы марылі цэлы год. Прайшоўшы той маршрут летась, я цвёрда вырашыў пабываць тут усёй сям'ёй разам з дзецьмі. Вось і пачаў купляць па 20 долараў з кожнай зарплаты для поспеху мерапрыемства. Вечарамі сынам раскажы пра горы, пра мора. А сам 9 месяцаў запрашаў іншыя сем'і ў групу.



Кандыдатаў было дастаткова, але чым больш набліжаўся тэрмін падарожжа па розных прычынах людзі са шкадаваннем адмаўляліся. То не хапала грошай, то не задавальнялі тэрміны паходу, то мама (тата аддаваў перавагу іншаму віду адпачынку) пабойвалася адправіцца адна. Гэта і зразумела, ёй жа ў адзін рукзак патрэбна скласці рэчаў на двух чалавек. Але ўрэшце рэшт нас сабралася 12 чалавек: 3 сям'і і адзін прадстаўнік чацвёртай сям'і Прытковых - Сяргей. А астатняя каманда выглядала так: сям'я Бялковых (Маладзечна) - тата, мама, сын Ваня (9 год), сын Коля (7 год), сям'я Кісель (Мінск) - тата, мама, дачка Маша (8 год), Ваня, наш самы маленькі ўдзельнік (5 год), сям'я Сасноўскіх (Вілейка) - тата, сын Саша (15 год), другі сын Пеця (8 год). Вось і ўся наша кампанія. Усе дзеці і адзін тата, Генадзь Кісель, упершыню пешшу прайшлі горны маршрут другой катэгорыі складанасці. Было пераадолена сем пераваў на вышыні ад 1 кіламетра да 1886 метраў.

У гэтым паходзе многае было ўпершыню. Упершыню быў арганізаваны сямейны паход у гарах. Упершыню у нашым клубе прайшоў паход II катэгорыі скла-

данаці пяцігадовы ўдзельнік - Ваня Кісель. Упершыню дзеці бачылі мора.

Паход з дзецьмі - гэта не страшна. Гэта маму палохае дождж, а малыя яму радуюцца, гэта тата думае, як адрамантаваць парваныя чаравікі, а дзеці радуюцца сонцу, светлячкам, якія такія вялікія і дзесяткамі лётаюць каля нашай стаянкі.

На маршруце мы сустрэлі ўсяго 2 групы: адну з Луганска, другую з Тулы. Група з Тулы была таксама сямейная. Але яны, у адрозненне ад нас, не прайшлі свой маршрут. Усё ж трэба вель-

мі ўважліва разлічваць хадавыя дні з разлікам на самых маленькіх. Мясцовыя жыхары (калі можна так назваць пастухоў і тых, хто адпачывае ў іх балаганах) ставіліся да нас цудоўна. Частавалі малаком і мёдам дзяцей. На тварах - заўсёды ўсмішка. Мы паглядзелі вадаспад на рацэ Шахе (самы высокі ў Еўропе - 200 м), вадаспады на р. Вялікі Руфабго. І назвы ў іх цікавыя: Шум, Зачараванне, Шнурок, Дзявочыя косы, Чапа Каханія. А наведванне Азіжскай пачоры? Усе сталактыты, сталагматы і сталагніты - самых разнастайных формаў! Наогул, сям'ёй у паход - гэта цудоўна.

Сяргей БЯЛКОЎ,  
майстар спорту  
па турызме.Не ўсялякі дарос-  
лы згадзіцца гэты  
мосцік перайсці...

Над спецыяльным укладшам да "РГ" працавалі Таццяна Мір, Ігар Войтка, Вітаўт Пазнякевіч, Сяргей Бялкоў, Алег Гулецкі. Летнік наведвала Люда Глінская.

Камп'ютэрная вёрстка - Мікі Нокс.

Прыносьце свае матэрыялы, фотаздымкі па панядзелках. Калі вы жывяце ў іншым горадзе ці раёне тэлефануйце, будзем сустракацца па выхадных.

Наступны выпуск выйдзе ў сярэдзіне кастрычніка.





## Яўрэйскі анекдот

Кравец,  
шавец,  
кратнік

☆☆☆

У краму заходзіць пакупнік і просіць падаць чырвоную тканіну. Гаспадар нешта выглядае на паліцах, выцягвае рулю жоўтай і кладзе перад кліентам.

- Але ж я прасіў чырвоную тканіну.

- Хвіліначку!

Праз хвіліну гандляр кладзе перад наведвальнікам ружовую тканіну. Кліент упарціцца і просіць чырвоную. Гаспадар спрабуе падаць яшчэ белую, блакітную... Калі ў яго не атрымліваецца ўгаварыць госьця зрабіць пакупку, з усмешкай гаворыць:

- Ведаеце, такой, абсалютна чырвонай, такой тканіны мы не маем.

☆☆☆

У камяніцы побач мясціліся тры невялічкія абутковыя крамы. Зразумела, што гандаль у іх ішоў як мокрае гарыць.

Аднаго дня гаспадар крайняй крамкі павесіў вялізную шыльду: "Прадаж моднага абутку".

Калі гэта заўважыў яўрэй, чыя крама мясцілася з процілеглага боку камяніцы, таксама вывесіў шыльду: "Самы танны продаж імпортнага абутку".

Заўважыў гэтыя надпісы гаспадар крамкі, што ўціснулася пасярод гэтых дзвюх. Ён нядоўга разважаў і над сваімі дзвярыма павесіў шыльду: "Галоўны ўваход".

☆☆☆

Прышоў кліент да краўца заказаць сподні. Першая прымерка была праз тыдзень. Другая - праз месяц. А гатовыя штаны з вялікімі цяжасцямі змог выбіць у краўца толькі праз тры месяцы. Таму кліент і абурўся:

- Шаноўны, але ж ваш Пан Бог стварыў свет усяго толькі за шэсць дзён. А вам на нейкую пару нагавіц спатрэбілася аж тры месяцы!

- Пане каханы, - адказаў кравец, - але паглядзіце на гэтыя штаны і паглядзіце на гэты свет!..

☆☆☆

Кравецкія справы пайшлі на заняпад. Розенберг звяртаецца са шкадаваннем да калегі:

- Толькі месія можа нам дапамагчы.

- Якім чынам?

- Якім чынам? Вельмі проста. Месія ажывіць усіх людзей, што памерлі ад самага паўстання свету. А што, яны не будуць патрабаваць для сябе адзення?

- Мой даражэнькі, сучыцца, ты ведаеш, колькі сярод іх будзе краўцоў?

- Ну і што? Ці яны будуць ведаць сёлетнюю моду?

☆☆☆

Жонка гандляра, які едзе на кірмаш з трыма тузінамі сподняў, кажа яму на развітанне:

- Шчаслівай дарогі і дай Бог, каб ты вярнуўся без штаноў!

The United States Information Service of the Embassy of the United States of America in Belarus hereby announces a program for short-term internship training in the United States.

Candidates in the Community Connections Program will have the opportunity to participate in a four to six week internship program in the United States with companies or organisations whose activities are related to those of the participants. All participants must have a good working knowledge of the English language.

Recruitment and selection of participants in the Community Connections Program is being administered by the American Council for Collaboration in Education and Language Study (ACCELS) in Belarus. A presentation will be held at 11:00 AM on Friday the 12th of September at club "Piligrim", Ulitsa Chapayeva, 4. All of those who are interested are invited to attend.

For information concerning application procedures and specific program guidelines, please contact the American Council for Collaboration in Education and Language Study, Minsk, Belarus.

ACCELS

Tel/Fax: (017)236-68-83

E-mail: stickney@accels.unibel.by

Американская Информационная Служба Посольства США в Беларуси гытым аб'яўляе праграму кароткатэрміновага міжнароднага навучання ў ЗША (кароткатэрміновыя міжнародныя курсы).

Кандыдаты Праграмы Грамадскіх Сувязей будуць мець магчымасць прыняць удзел у 4-6-тыднёвай міжнароднай праграме ў ЗША сумесна з фірмамі ці арганізацыямі, чыя дзейнасць звязана з дзейнасцю ўдзельнікаў.

Усе ўдзельнікі павінны добра валодаць англійскай мовай.

Набор і адбор удзельнікаў Праграмы Грамадскіх Сувязей адбываецца пад кіраўніцтвам Амерыканскага Савета па супрацоўніцтве ў адукацыі і моўнаму навучанню (ACCELS) ў Беларусі. Прэзентацыя адбудзецца ў 11-00 у пятніцу, 12 верасня ў Маладзечне па вул. Чапаева, 4 (турклуб "Пілігрым"). Запрашаюцца ўсе, хто выяўляе цікавасць.

Для атрымання інфармацыі адносна працэдур заяў і спецыяльнага праграмнага кіраўніцтва да дзеяння, калі ласка, звязчыцеся з Амерыканскім Саветам па супрацоўніцтве ў адукацыі і вывучэнні моваў, Мінск, Беларусь.

ACCELS

Тэл./факс: (017)236-68-83

E-mail: stickney@accels.unibel.by

## РЕКЛАМА

Тэлефоны (01773) 53841, 69667.  
Факс (01773) 69667.

## ГРУЗАПЕРАВОЗКІ

1.5Т ПІЛІГРЫМ ТЭЛ. У ВІЛЕЙЦЫ  
58960, 55704

**КАМП'ЮТЭР СЕРВІС**

КАМП'ЮТЭРЫ  
КАМПЛЕКТУЮЧЫЯ  
ПРАГРАМНАЕ ЗАБЕСПЯЧЭННЕ

Наш адрас: Маладзечна, вул. Б.Хмяльніцкага, 10

ВЯДЗЬВЕДЗЕ КАМЕННЫ БІЗ

## МЕДИЦИНСКАЕ ПРАДПРЫЕМСТВА

**ДОКА**

ЗАПРАШАЕ

Аптека №1 - вул. Галіцкага, 12  
тэлефон 6-82-21.

Аптека №2 - В. Гасцінец, 746  
тэлефон 6-04-49.

Стаматалагічны кабінет,  
вул. Ясінскага, 21  
тэлефон 6-42-43.

## ТАА КАРБЕЛ ПЛЮС

ПАСТАЯННА РЭАЛІЗУЕ

1. Блокі аконныя
2. Цэмент М-400
3. Эмаль ПФ-115 блакітная
4. Эмаль ПФ-266 для падлогі
5. Шкло аконнае
6. Калонка вадзяная
7. Званок "Мелодыя"
8. Пятля ПН-130
9. Печ-лазня
10. Вугалок аконны 50, 75
11. Шчыток электрамантанжны

г.Вілейка, вул.Гідрабудаўнікоў, 1А  
тэлефон / факс (271) 5-46-24

Вілейская  
школа  
мастацтваў

запрашае  
на работу

(асноўная або па  
сумяшчальніцтву)

выкладчыка  
харэаграфіі

Дадатковая  
інфармацыя  
па тэлефоне  
ў Вілейцы  
(01771) 55573

## МАЛАДЗЕЧАНСКІ МАГАЗІН

• **МЭБАЯ** •

ВЫБАР-ШЫРОКІ  
ЦЭНЫ-НІЗКІЯ  
АПЛАТА-ЛЮБАЯ



ПРАЦУЕМ з 10 да 19, па СУБОТАХ з 10 да 15

★ Даведкі, заказы - 63224, 61773, 63226. ★

ДЛЯ  
ЛЕГКОВЫХ МАШИН  
ГРУЗОВИКОВ  
СЕЛЬХОЗТЕХНИКИ

**ШИНЫ**

**КАМЕРЫ**

**АККУМУЛЯТОРЫ**

**PREMIA**

Мінск (017) 224-59-67  
Вілейка(271) 5-51-97

Фирма ПРЕМИА

"Маладзечанскі КАМАЗцэнтр-запчастка" рэалізуе з/часткі аўтамабіляў **КАМАЗ, МАЗ** у шырокім асартыменце.  
Тэл./ факс 8-01773-32-6-33

**МУКА ЖЫТНЯЯ**  
45 кг - 2800000 р., 60 кг - 3800000 р.  
Т. у Маладзечне 508-37

**ПАСТАЯННА РЭАЛІЗУЕМ ЦУКАР**  
вытворчасці Польшчы  
оптам і дробным оптам  
Тэлефоны (01773) 69526, 65767

**ПРИМЕР**

БОЛЬШ за  
найменную  
запасных частак  
да аўтамабіляў

**500**

ТЭЛЕФОНЫ: (01773) 74922,  
ГРУЗАВЫ АўТАПАРК №2 74722

Арганізацыя выканане работы:

- малярныя, каменныя,
- цясларныя, сантэхнічныя,
- мяккае крыццё.

Т. у Маладзечне 51784.

**КНІГІ**  
касавыя  
касіра-  
аперацыяніста  
галоуныя

**БЛАНКІ**  
пад заказ

ТЭЛЕФОН  
(01773) 6-96-67

АФІЦЫЙНЫ ДЫСТЫБ'ЮТАР КАМПАНІІ  
**PROCTER & GAMBLE ў РЭСПУБЛІЦЫ БЕЛАРУСЬ**  
ЗАПРАШАЕ  
на конкурснай аснове  
**ГАНДЛЁВЫХ ПРАДСТАЎНІКОЎ (МУЖЧЫН)**  
для работы ў г. Маладзечна.

## Мы прапануем:

- стабільную і цікавую работу
- магчымасць прафесійнага росту
- зарплату, якая залежыць ад вынікаў працы

## Вам неабходна мець:

- вопыт работы з гандлёвымі арганізацыямі
- вадзіцельскія правы катэгорыі "В"
- уменне карыстацца камп'ютэрам на ўзроўні карыстальніка.

Жадаючым прыняць удзел у конкурсе звесткі аб сабе (аўтабіяграфію) накіроўваць па адрасе: **220030, г. Мінск, а/с 60.**



## Тэлефонныя коды гарадоў рэгіёна:

Маладзечна - 01773, Вілейка - 01771, Сморгонь - 01592, Ашмян - 01593, Валожын - 01772, Мядзел - 01797, Астравец - 01591, Мінск - 0172.

## 1 ТРАНСПАРТ

## ПРАДАМ

■ Бартавы ЗІЛ-130. Т. у Мал. 79044 (з 8-00 да 15-00).  
 ■ Кузаў аўтамабіля Масквіч М-412 ці абмен. Т. у Мал. 75651, Уладзімір.  
 ■ Фольксваген-Пасат, 81 г. в., 100% растаможаны, стан выдатны. Т. у Мал. 75146.  
 ■ ГАЗ 66, крыты тэнтам, бартавы, вайсковы. Т. у Мал. 53999.  
 ■ Дызельны трактар РС-9. Магчымы абмен на легкавы аўтамабіль. Т. у Мал. 26342 (пасля 18-00).  
 ■ А/м Авія-21F, 88 г. в., дызель. Т. у Мал. 71737, 64715 (пасля 18-00).  
 ■ Тэрмінова аўтамабілі Фіят-Рытма, Масквіч 2140, Аўдзі-100; матацыклы Сіман, Урал; гандлёвы кіёск. Т. у Мал. 62997.  
 ■ М/а Ніса 522, 82 г. в., 8 месцаў, у добрым стане, цана дагаворная. Т. у Мал. 65345.  
 ■ Трактар Т-16. Т. у Мал. 71178, Сяргей.  
 ■ А/м ГАЗ 2410, 86 г. в., прабег 86000 км, у выдатным стане, кошт 3000 ум. адз. Т. у Мал. 32538.  
 ■ Форд-Сіера, 88 г. в., 2,3 дызель, 3 дзвярэй, нерастаможаны, \$3000, торг. Т. у Мал. 68303.  
 ■ А/м Масквіч-2140 або памяню на трактар з даплатай. Т. у Мал. 60117.  
 ■ А/м Ніва, пасля капрамонта, \$2500. Выраблю драўляныя карнізы любых памераў і аддзелкі. Т. у Мал. 32256.  
 ■ ГАЗ-66 ці памяню на цукар, бульбу ці гараж. Т. у Мал. 53999.  
 ■ Трактар Т-25. Т. у Сморг. 36277.  
 ■ А/м Аўдзі-80, 82 г. в., дызель, рухавік 1,6. Т. у Сморг. 52056.  
 ■ А/м ВАЗ 2106, 82 г. в., адзін гаспадар. Т. у Сморг. 21921.  
 ■ А/м Іж 2715, 90 г. в. Т. у Сморг. 31280 (раб.).

■ А/м ГАЗ-52, 78 г. в., у добрым стане. Т. у Сморг. 36849, 92577.  
 ■ Новы ГАЗ-31029, 96 г. в., або мяню на ВАЗ-2109-99. Т. у Мал. 34041.  
 ■ А/м ВАЗ-21013, 86 г. в., рухавік 1500 куб. см. Т. у Мал. 79175.  
 ■ VW Джэта 2, 85 г. в., 1,6 аб'ём, дызель, цана 3,8 ум. адз. Т. у Мал. 98038.  
 ■ Тэрмінова а/м Масквіч-2715 (абцас), 92 г. в., торг. Т. у Мал. 62764, 50204.  
 ■ Ф.Гольф-1 на запчасткі. Дапамагу ў набыцці аўтамабіля. Т. у Мал. 60525.  
 ■ Мазда 626, 84 г. в., дызель, растаможаны, \$2350. Т. у Мал. 64744 (з 17-00 да 19-00).  
 ■ ЗАЗ-2106, 77 г. в., у добрым стане, капрамонт 96 г., нядорага. Т. у Віл. 57785.  
 ■ ВАЗ-21063, 82 г. в., у добрым стане, капрамонт 96, нядорага. Т. у Віл. 42282.  
 ■ А/м ВАЗ-2101, 82 г. в., \$1100. Т. у Віл. 58014.  
 ■ ГАЗ-24, аварыйную, оптам на запчасткі. Т. у Віл. 58291 (пасля 21-00).  
 ■ А/м Масквіч-412, 83 г. в., у выдатным стане, \$1200. Т. у Віл. 55474.  
 ■ ВАЗ-2101. Т. у Віл. 58690 і 57986.  
 ■ Матацыкл Ява 350, 83 г. в., з калёскай, выдатны стан, цана \$200. Т. у Мал. 96500.  
 ■ А/м Фіят-Тыпа, 91 г. в., адзін гаспадар, гідраўзмацняльнік, ЦЗ, электрапакет, люк, нядарна з Германіі, нерастаможаны, зраблю зваротны вываз; а/м Форд-Эскорт, 84 г. в., растаможаны, па даверанасці. Т. у Мал. 50117.  
 ■ ВАЗ 2105, з Францыі, 85 г. в. Т. у Мал. 70214 (з 18-00 да 19-00).  
 ■ М-2140. Т. у Мал. 64057.  
 ■ Опель-Рэкорд-Караван, 83 г. в., бензін, \$1800. Т. у Мал. 67358.  
 ■ ВАЗ 21063, 86 г. в., у добрым стане. Т. у Мал. 65370.

■ ВАЗ 21013 1986 г.в. у выдатным стане. Т. у Мал. 63517.  
 ■ ЗІЛ-130, ізатэрма, 1990 г.в. Т. у Мал. 71147, 30234.  
 ■ А/м ФВ-Пасат, 1,6D, 1983г.в., на запчасткі. Т. у Мал. 68732.  
**КУПЛЮ**  
 ■ ВАЗ 2107, 95-96 г. в., з троечным рухавіком, 5-КПП, 100% растаможаны. Т. у Мал. 68303, 32096.  
 ■ Запчасткі да Фіят-131. Т. у Мал. 54106.  
 ■ Грузавыя і сельскагаспадарчыя шыны, новыя. Т. у Сморг. 52450.  
 ■ А/м Іж (комбі), да \$600. Т. у Віл. 53503.  
**Арганізацыя купіць а/м Жыгулі, не старэй за 90 г. в., па б/н разліку. Т. у Мал. 70261, 71051.**

## 2 НЕРУХОМОСЦЬ

Агенцтва  
НЕРУХОМОСЦІ  
"Ураджай".  
Вілейка ☎ 56382

## ПРАДАМ

■ Дом або мяню на 2-пак. кв-ру з даплатай. Т. у Віл. 54749 (з 10-00 да 19-00).  
 ■ Недабудаваны катэдж у Лебедзе. Т. у Мал. 77732, 50208.  
 ■ Катэдж без унутраных работ або памяню на аўтамабіль, аўтобус. Т. у Віл. 58465.  
 ■ Дом у Вілейцы. Т. у Мінску 725252, Віл. 58559.  
 ■ Гараж у ГК №5 (6х7), падвал, яма. Т. у Мал. 34342.  
 ■ 2-пак. кв-ру ў раёне В. Сяло. Т. у Мал. 32903.  
 ■ 1-пак. кв-ру. Т. у Мал. 54775 (званіць з 20-00 да 21-00).  
 ■ Двухпавярховы цагляны дом, з цэнтральным ацяпленнем, усімі выгодамі, участак 11 сотак, агульная жыллая плошча 170 кв. м. Т. у Віл. 55721.  
 ■ Зруб 6х8, нямецкі вугал. Т. у Віл. 57959.  
 ■ Зруб 3,5х4 м, нядорага. Вілейка (Стаўкі), зав. Матросова, 14.  
 ■ Дом у Вілейцы, гаспабудоў, у раёне вадасховішча. Т. у Віл. 73331.  
 ■ Дом, вул. Шубіна, уч. 17 сот. Звяртацца па адрасе: Вілейка, Зубовіча, 6а.  
 ■ 2-пак. кв-ру, тэлефон, гараж. Т. у Мядз. 54754.  
 ■ Дачны ўчастак, 10 сотак, в. Сечкі, \$170. Т. у Мал. 52614.

■ Дом з гаспабудоў, прыватызаваны, 1 га зямлі, у в. Грамавічы, 15 км ад Маладзечна, у бок Сморгоні. Т. у Мал. 20117.  
 ■ Прыватызаваны дачны ўчастак, 10 сотак, у Мароськах Маладзечанскага р-на. Т. у Мал. 71588 (р.).  
 ■ 3-пак. кв-ру ў Маладзечне, 2 паверх, цэнтр. Т. у Мал. 53045 (з 18-00 да 20-00).  
**КУПЛЮ**  
 ■ 2-пак. кв-ру. Т. у Мал. 65888.  
**МЯНЮ**  
 ■ 2-пак. кв-ру ў Мазыры на 2-ці 3-пак. у Маладзечне. Т. у Вал. 54535.  
 ■ Дом (3 км ад Гомеля), прыродны газ, зямельны ўч. на кв-ру без даплаты ў Вілейцы або Маладзечне. 247016 Гомель, п. Яроміна, вул. Новая, 39.  
 ■ 3-пак. кв-ру ў Салігорску або Слуцку на раўназначную ў Маладзечне. Тэл. у Салігорску 31209.  
 ■ 1-пак. кв-ру, прыватызаваную, 1-ы пав., тэлефон. Т. у Мал. 65143.  
 ■ 3-пак. кв-ру, ў цэнтры, тэлефон, на 2-пак. з даплатай. Т. у Мал. 52938.  
 ■ 3-пак. кв-ру, прыватызаваную, у цэнтры, на 1-пак. кв-ру або на кв-ру ў Мінску. Т. у Мал. 62334.  
 ■ 4-пак. кв-ру. Разгледзім любыя варыянты. Т. у Віл. 57215, 58468.  
 ■ Драўляны дом у цэнтры Вілейкі на 3-пак. кв-ру. Т. у Віл. 46246, 46346 (з 19-00 да 21-00).  
 ■ Дом у Вілейцы на 2-пак. кв-ру з даплатай або прадм. Т. у Віл. 53269.  
 ■ Дом у вёсцы, з гаспабудоў, 21 сотка, 6 км ад Вілейкі. Т. у Віл. 53269.  
**ЗДАМ**  
 ■ Участак у Лебедзе. Т. у Мал. 77732, 50208.  
 ■ 2-пак. кв-ру ў Маладзечне. Т. у Сморг. 52829.

## 3 ЗНАЁМСТВЫ

■ Удава, 49/158/53, сімпатычная, выш. адукацыя, пазнаёміцца з інтэлігентным мужчынам ад 45 да 60 год, пажадана з машынай. Маладзечна-7, V-BH №538211.  
 ■ Сімпатычны мужчына, 35/177/73, жыллём, матэрыяльна забяспечаным, без шкодных звачак, хоча пазнаёміцца з прывабнай жанчынай да 33 год, не ніжэйшай за 167, можна з дзіцем. Адкажу толькі на

пісьмы з фота. Маладзечна-4, п/п X-PU №737495.  
 ■ Пазнаёмлюся з мужчынам для сур'ёзных адносін. Пра сябе: 42/164. Маладзечна-4, II-BH №723193.  
 ■ Сімпатычная, інтэлігентная ўдава, 40-170, забяспечаная добрым жыллём у вёсцы (12 км ад горада), жадае пазнаёміцца з прыстойным, гаспадарлівым, забяспечаным мужчынам для сумеснага жыцця. Прышліце фота. 222410 Вілейка, РУПС, д/з, п/п МС 0052690.  
 ■ Адзінокі мужчына, 34/175/72, матэрыяльна забяспечаны, спакойны, сімпатычны, пазнаёміцца з жанчынай, сімпатычнай, з 1 дзіцем. Адкажу толькі на пісьмы з фота, вярну. Маладзечна-6, д/з, п/п №640162.

## 4 ПАСЛУГІ

■ **Фотаздымка** вяселляў. Нізкія цэны. Т. у Мал. 69883, 74727.  
 ■ **Вясельныя** ўборы вытворчасці ЗША, Францыі, Італіі. Маладзечна, Вялікі Гасцінец, 74а, кв. 18.  
 ■ Вясельныя ўборы. Вялікі выбар імартных мадэляў. Пракат. Т. у Мал. 50825.  
 ■ Ремонт пыласосаў, дрыляў, шліфмашынак і іншага электраінструмента. Т. у Мал. 77414.  
 ■ Перавозкі грузавыя і пасажырскія. А/м Форд да 1,5 т. Т. у Сморг. 52450.  
 ■ У Польшчу за аўта. Т. у Мал. 54569.  
 ■ **Відэаздымка** на Пана-сонік-3000. Прафесійна, гарантыя якасці. Т. у Мал. 67496.

## 5 РОЗНАЕ

## ПРАДАМ

**Рыс драблёны, шліфаваны--оптам, дробным оптам, 12,5 тыс. руб. за 1 кг. Т. у Мал. 63067.**

■ Рэфлектары для вадзянога ацяплення, 6 шт. Т. у Мал. 75651, Валодзя.  
 ■ Чыгунную ванну, 0,8х0,8х0,1 м. Т. у Мал. 75651, Валодзя.

**Кіёск**

Т. у Мал. 70098.

**АККУМУЛЯТОРЫ ШИНЫ**

Молодежно (273)	5-38-36
(273)	7-17-54
Логойск (274)	5-58-04
Валожин (272)	5-58-99
Ошмян (01593)	2-18-96
Сморгонь (01592)	3-30-87
Мінск (017)	264-44-29
(017)	264-22-83

АССОЦІАЦІЯ "АГРОСПЕЦТОРГ"		
Стартерныя АККУМУЛЯТОРЫ	АКБ	Цена
6СТ-55		1140
6СТ-60		1180
6СТ-72		1560
Тракторныя і аўтамабільныя ШИНЫ		
6СТ-90		1750
6СТ-135		2590
6СТ-180		3270
6СТ-200		3680
Тэл. (017) 224-52-06, 224-21-77		

**ДАРТЭНД**  
ПРОМЫШЛЕННАЯ КОМПАНИЯ

РЕАЛИЗУЕТ СО СКЛАДА В МИНСКЕ

**ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ ПОДШИПНИКИ**

220079, г. Минск, ул. Пинская, 18, к. 323 (ст. м. "Молодежная")

Тэл./факс (017) 259-68-19, 252-78-55

**КУПОН** для бясплатнай прыватнай аб'явы

Бесплатна ў парадку чаргі змяшчаюцца аб'явы недзелавага зместу аб'ёмам да 15 слоў, напісаныя друкаванымі літарамі. Аб'явы без чаргі і дзелавага характару, у раздзельні "Транспарт" і "Нерухомасць" — платныя. У купоне змяшчаецца адна прапанова. Анімічныя і без адраса купоны не разглядаюцца.

Тэкст аб'явы:

Прозвішча, імя і адрас (звесткі не публікуюцца):

**37**

**Рэгіянальная газета**

Заснавальнікі:  
Аляксандр МАНЦЭВІЧ,  
Дамітрый ХАРЫТОНАЎ,  
Ігар ВЕЙС,  
фірма «ФАВАРЫТ»,  
Пасведчанне № 227.

Галоўны рэдактар  
Аляксандр МАНЦЭВІЧ.

Інфармацыйна-рэкламнае штотыднёвае выданне для рэгіёна і рэспублікі. Выходзіць па пятніцах. **Тыраж 7250 экз.** ПАДПІСНАЯ цана на месяц — 8 тыс. руб., на квартал — 24 тыс. руб. **Індэкс 63212.**

№37(125) 12.09.97-18.09.97 Друкарня «Перамога», 222310, Маладзечна, вул. Таўлая, 11. Зак. №1145. Падпісана ў друку 10.09.97.

**Рэгіянальная газета** 222310, Маладзечна, вул. Хмяльніцкага, 10.  
**ТЭЛЕФОНЫ:** (01773) 6-96-67, 5-38-41. **ФАКС:** 5-38-41.  
**E-mail:** region@region.belpak.minsk.by

**РЭКЛАМА**  
 дызайн  
 і размяшчэнне  
 Базавая стаўка -  
 20000руб./1кв.см;  
 1-старонка  
 і ТБ-праграма-  
 30000руб./1кв.см.  
**СІСТЭМА СКАДАК**

**Прыём прыватных аб'яў**  
**Маладзечна:** вул. Б. Хмяльніцкага, 10, рэдакцыя (будынак інтэрната палітэхнікума). Тэл. 69667.  
**Вілейка:** гасцініца "Вілія", капіравальны цэнтр "Парус". Тэл. 55194.  
**Сморгонь:** 1) Рэдакцыя "Новай газеты Сморгоні", вул. Савецкая, 21; 2) магазін "Журавінка", "Фуджы-цэнтр". Тэл. 33010, 51635.